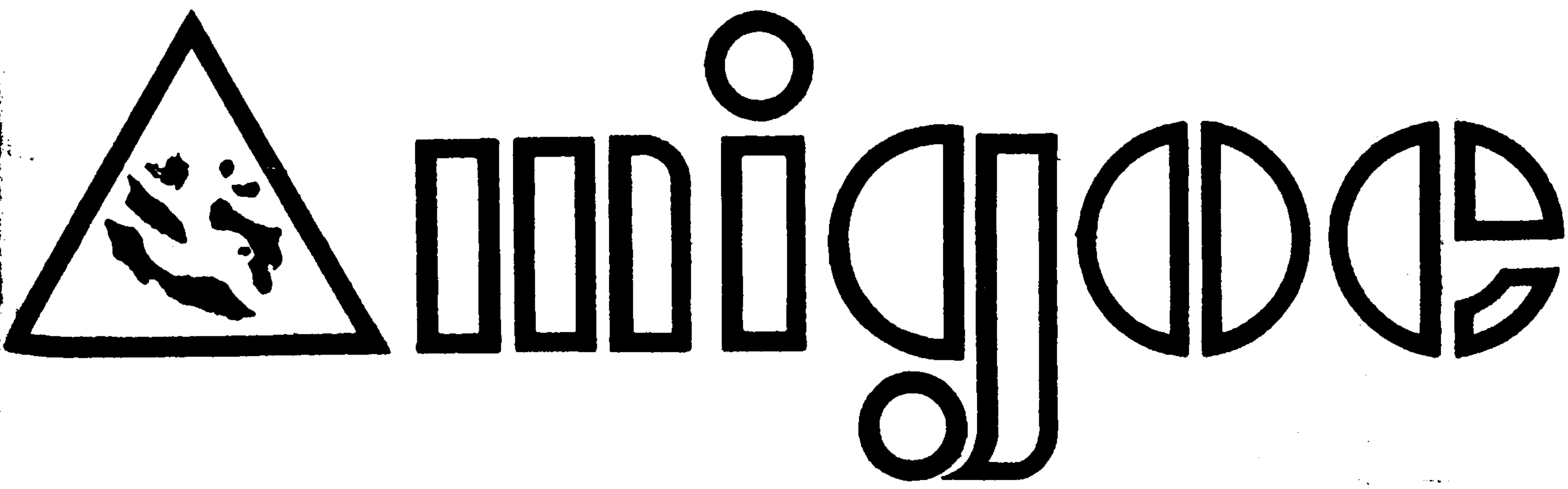
1982



DRS RUTSEL MARTHA
.....schoonheidsfoutje......

Vandaag

99STE JAARGANG – No.: 145 DINSDAG 29 JUNI 1982

Argentinie keurt vakbonden goed

BEUNOS AIRES – De Argentijnse minister van Arbeid heeft vandaag bekend gemaakt dat hij de statuten van nog eens 68 vakbonden heeft goedgekeurd, waaronder die van scheepsbouw, havenarbeiders en douane, die dus hun normale activieit kunnen hervatten.

Tot dusver hebben de Argentijnse autoriteiten de statuten van 233 vakbonden goedgekeurd, bij één derde hiervan zijn leiders gekozen.

Verwacht wordt dat de beperkingen die sinds 1976 voor de vakbonden gelden donderdag zullen worden opgeheven, de dag waarop de nieuwe president, generaal Reynaldo Bignone, wordt beëdigd.

San Fransisco verbiedt bezit van vuurwapens

WASHINGTON – Als eerste Amerikaanse stad heeft San Francisco vandaag het particuliere bezit van wapens verboden. De burgemeesters van de stad, Dianne Feinstein, zette haar handtekening onder het decreet, dat binnen 30 dagen van kracht wordt.

Alle inwoners van San Francisco krijgen vier maanden de tijd om hun handvuurwapens in te leveren. Wie daarna nog wordt aangetroffen met een pistool of een geweer, kan tot 30 dagen gevangenisstraf en een geldboete van 500 dollar worden veroordeeld.

Tegenstanders hebben een „comité voor het recht op wapenbezit" opgericht en hebben protestacties aangekondigd.

Mode-ontwerper Balmain overleden

PARIJS – De bekende Franse mode-ontwerper Pierre Balmain is vanochtend in het Amerikaanse ziekenhuis in Neuilly (in de buurt van Parijs) na een langdurige ernstige ziekte overleden. Hij was 68 jaar.

Britse steden nog in greep verkeerschaos

Spoorwegstaking onverwachts verdaagd

LONDEN – De staking bij de Britse spoorwegen heeft, ondanks het feit dat deze gisteravond onverwachts voor onbepaalde tijd was verdaagd, ook vandaag nog tot een verkeerschaos in de Britse steden geleid.

Al in de vroege ochtenduren stroomden eindeloze rijen auto's naar de binnensteden. In Londen, waar de ondergrondse ook al langer dan een week staakt, zat het verkeer op enkele plaatsen muurvast. Veel automobilisten waren al om zes uur in de ochtend op weg gegaan maar deden desondanks over afstanden van slechts tien kilometer meer dan twee uren. Naar schatting van de politie probeerden ongeveer 600.000 automobilisten in de metropool een parkeerplaatsje te vinden.

Gisteravond was besloten dat de ongeveer 220.000 spoorwegbeambten morgen het werk zullen hervatten. De strijdpunten tussen vakbond en de staatsspoorwegen British Rail zijn loonsverhoging en enkele verbeteringen van de produktiviteit. Een speciale bemiddelingscommissie zal deze bespreken, voordat iets over voortzetting van de staking wordt besloten.

De conferentie van de spoorwegvakbond besloot vandaag de staking bij de ondergrondse van Londen, die nu tien dagen duurt, voorlopig op te schorten om onderhandelingen over de omstreden kwesties mogelijk te maken. De staking loopt vandaag om middernacht ten einde.

Herdenkingsbijeenkomst in Poznan verspreid

Voedselrellen van 1956 herdacht

POZNAN – Gisteren is in Poznan een stilaan tot 10.000 mensen aangegroeide bijeenkomst rond het monument van de twee kruizen op het centrale Mickiewicz-plein ter herdenking van de slachtoffers van de voedselrellen van 1956 in de stad verspreid door uiteindelijk voornamelijk machtsvertoon van de politie.

De mensen stroomden 's middags uit fabrieken en bedrijven naar het plein om bloemen neer te leggen, maar verspreidden zich meest vreedzaam na het aanrukken van een forse politiemacht, al kwam het eerst tot kleine schermutselingen tussen politie en een groepje jongeren aan de rand van de menigte. Terwijl de Poolse kerk gisteren in een boodschap tot kalmte maande om de kans op een bezoek van de paus in augustus niet te verspelen werd evenwel ook onrust gemeld uit Wroclaw, een andere industriestad 160 kilometer ten zuiden van Poznan, dat zelf ruim 300 kilometer bewesten Warschau ligt.

In Poznan hadden de meeste betogers tegen het eind van de middag, drie uur nadat de eersten verschenen, het hoofdplein van de stad na het optreden van de politie al weer verlaten, velen om de missen bij te wonen ter herdenking van de bloedige rellen van 1956 in een aantal kerken, waaronder de kathedraal.

Het incident van gisteren in Poznan vormde de zwaarste botsing na de rellen in Wroclaw en Nova Huta twee weken geleden. De militaire junta heeft verklaard, dat gewelddadige botsingen de staat van beleg alleen maar langer zullen doen voortduren en het economische herstel vertragen.

Reizend nuntius van de paus voor Oost-Europa, Luigi Poggi, werd gisteren in Warschau achtereenvolgens ontvangen door de ministers van Buitenlandse Zaken, Jozef Czyrek, en van godsdienstzaken, Adam Lopatka, zo meldde het persbureau PAP. Volgens waarnemers hield dit zonder twijfel ook verband met het bezoek, dat de paus in augustus aan Polen zou willen brengen ter gelegenheid van het 600-jarig bestaan van de ikoon van de "Zwarte Madonna" van Czestochowa, patrones en zelfs "koningin van Polen", in het klooster van Jasna Gora.

PRAVDA VERWIJT LIBANESE REGERING "WEKE HOUDING"

China en N-Korea bieden PLO hulp aan

Koortsachtig zoeken naar oplossing Libanon

BEIROET/JERUZALEM– De Palestijnse leider Yasser Arafat was tot in de vroege ochtend met Libanese leiders, in een strijd tegen de klok, gewikkeld om te proberen een formule te vinden om Beiroet en zijn Palestijnse bevrijdsorganisatie te redden. Uit betrouwbare Libanese bron wordt vernomen, dat in de dialoog "enige vooruitgang" is geboekt. "Er is nooit sprake geweest van een overgave van de Palestijnen en op geen enkel ogenblik is de regering ermee akkoord gegaan dergelijke voorstellen aan het Palestijns verzet over te brengen", zo zei men in regeringskring. De besprekingen tussen de Palestijnse leiders en de demissionaire Libanese premier, Wazzan, gingen over 'het consolideren van het bestand, de Israelische terugtrekking en het herstel van de soevereiniteit en het gezag van Libanon over het geheie gebied van Libanon door middel van herdefiniëring van de betrekkingen tussen Libanon en de Palestijnen".

Van Libanese zijde werd Arafat op de hoogte gebracht van de besprekingen die gisteren gevoerd waren tussen president Elias Sarkis, premier Wazzan en de Amerikaanse speciale afgezant, Philip Habib. Een hooggeplaatste regeringsfunctionaris zei dat de nieuwe voorstellen die Wazzan en Sarkis aan Habib overhandigden, vroegen om een of twee brigades Palestijnse strijders te laten opnemen in het geregelde Libanese leger. De rest zou elders gestationeerd worden. Volgens dit plan zou de leiding van de PLO haar hoofdkwartier overplaatsen naar een plek buiten Beiroet. Waar dat zou zijn was nog niet bepaald.

Het Sovjet-Russische partijorgaan Pravda kritiseerde vandaag de houding van de Libanese regering. "Tel Aviv zal zijn plannen voor likwidatie van de PLO niet opgeven en probeert met Libanon een "vredesverdrag" te sluiten in die zin. Het blad verwijt de Libanese regering een weke houding. De leiding van Libanon die onder "zware druk van de Verenigde Staten staat, oefent ongelukkigerwijs op haar beurt druk uit op de Palestijnse verzetsbeweging".

De Chinese premier, Zhao Ziyang, heeft verklaard dat China bereid is zich te scharen achter eventuele pogingen de Israelische troepen te dwingen Libanon te verlaten. Hij zei dit in een rede aan een banket ter ere van premier Dom Mintoff van Malta. Er werden echter geen bijzonderheden gegeven.

Noord-Korea bood aan vrijwilligers te sturen om de Palestijnen te helpen bij de strijd tegen de Israelische invasietroepen in Libanon. De regering verklaarde dat zij alle vormen van steun en aanmoediging, met inbegrip van het sturen van vrijwilligers naar het Palestijnse volk en andere strijdende Arabische volken, zal verstrekken indien daarom drag van bilksem en donder- gevraagd wordt.

De Egyptische president, Hosni Moebarak, zei van mening te zijn dat de oplossing van de crisis in Libanon met zich brengt dat "de Palestijnen hun wapens aan het nationale Libanese leger geven". In een verklaring tot de afgevaardigden van de regerende Nationaal-Democratische Partij zei hij dat hij onder het nationale Libanese leger verstaat een verenigd leger, dat alle Libanese partijen onder zijn vlag verzameld heeft. De Verenigde Staten concentreren allereerst hun aandacht op het voorkomen van een botsing tussen Israelische en Palestijnse strijders in west-Beiroet. Dit hebben Amerikaanse functionarissen vandaag te kennen gegeven. De poging, onder leiding van Philip Habib, heeft enige kans van slagen, ondanks belangrijke problemen, waaronder het plotselinge ontslag vrijdag van de minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, ten dele als gevolg van verschillen van mening met het Witte Huis inzake de te volgen tactiek in het Midden-Oosten. Een andere factor die de zaak ingewikkelder maakt, is volgens hen de versplintering van de leiding van de PLO.

Olieproduktie Mexico hoger; prijs verlaagd

Betaling toegestaan binnen zestig dagen

CARACAS – Mexico heeft produktie en export van zijn olie vergroot en de exportprijzen van de olie verlaagd om te kunnen blijven concurreren op de wereldmarkt, aldus een bericht in het Venezolaanse dagblad El Nacional, dat voor goed geinformeerd doorgaat.

Mexico is geen lid van de OPEC, de organisatie van olie-exporterende landen. Volgens El Nacional maakt het van de instelling van een maximum van 18 millioen vaten per dag voor de olieproduktie van de dertien OPEC-leden gebruik om zijn export van olie te vergroten met ongeveer 250.000 vaten van 155 liter per dag.

El Nacional zegt dat Mexico door een tekort aan buitenlands geld genoodzaakt is het beleid van de OPEC, waarbij het zich tot nu toe min of meer aanpaste, te doorkruisen door meer te gaan exporteren en lagere prijzen te vragen. De exportprijs van de lichte Mexicaanse olie van het type Istmo zou nu 32,50 dollar per vat bedragen, dat wil zeggen ongeveer anderhalve dollar minder dan de prijs van de vergelijkbare olie uit de OPEC. Voor zijn zware olie vraagt Mexico 25 dollar. Mexico staat bovendien betaling binnen zestig dagen toe in plaats van de gebruikelijke dertig dagen. Daarbij blijft het dezelfde rente vragen, zodat de olie in feite nog eens veertig dollar cent goedkoper wordt, aldus het Venezolaans dagblad.

Geheimzinnige ziekte in India

NEW DELHI – In het district Jalpaiguri in West-Bengalen zijn de laatste drie maanden 99 mensen overleden aan een onbekende ziekte die door muskieten wordt overgebracht. In totaal 1512 personen blijken door de ziekte te zijn aangetast.

In het district worden nu insecticiden gesproeid.

Astronauten beoefenen wetenschap in Columbia

Aanmaak medicijnen bij gewichtloosheid

RUIMTEBASIS KENNEDY, FLORIDA – Piloot Henry Hartsfield en gezagvoerder Ken Mattingly zijn gisteren aan boord van de ruimtependel "Columbia" even wetenschapsbeoefenaar geweest.

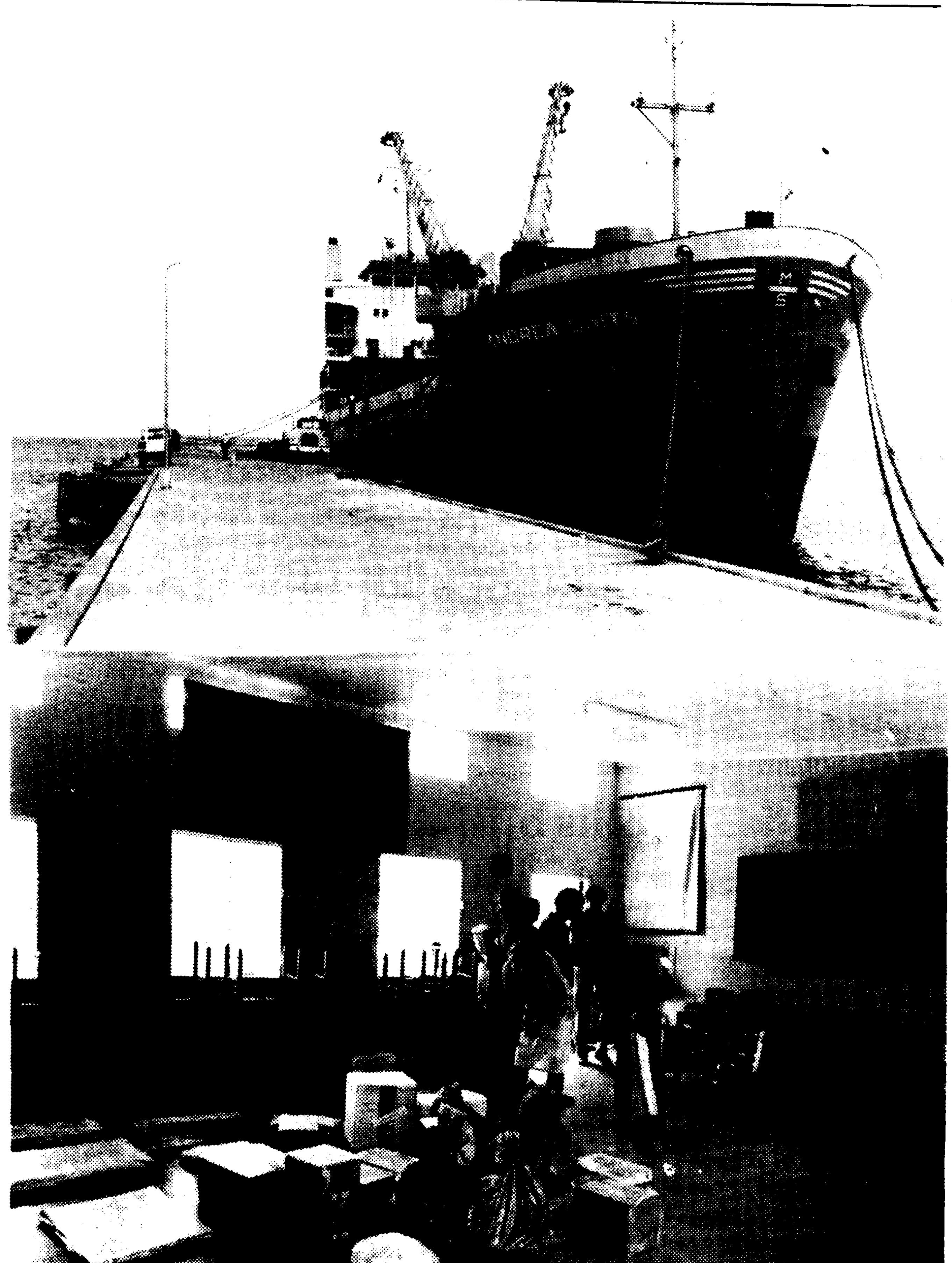
De 48-jarige Hartsfield, die is afgestudeerd in fysica en die werktuigkundig ingenieur is en de 46-jarige Mattingly, eveneens ingenieur, hielden zich bezig met biologie en meteorologie. Hun eerste experiment was onderdeel van een ingewikkeld schema dat gaat over het eventuele gebruik van volstrekte gewichtloosheid om medicijnen te maken. Als dat succes oplevert, zou zulk een fabricageproces vaccins en middelen vrijmaken in een hoeveelheid en van een zuiverheid die onder huidige omstandigheden onmogelijk zijn.

Columbia is belast met zes experimenten die gericht zijn op het onttrekken van cellen aan hun aan de aarde gebonden milieus. Het tweede experiment betreft het maken van opnamen van bliksem vanuit het venster van het ruimteschip. Om meer te weten te komen over het gebuien wordt speciaal fotografisch materiaal gebruikt. Het resultaat hiervan zou -- wind en weder dienende -- kunnen zijn, het verkrijgen van accurateur waarschuwingen over zware onweders.

De proef wordt gemaakt in de duisternis boven de Indische Oceaan ter hoogte van Madagascar en op een linie boven het midden van Australie.

De astronauten werkten gisteren na een "nachtrust" van vijf uur. Op de tweede dag van hun reis gingen ze drie uur later naar bed dan ze zich hadden voorgenomen omdat ze, volgens de NASA, overwerk te doen hadden. Hartsfield en Mattingly ontmoetten ook zo hun probleempjes. Een klein lek in de linker motorturbine van een set van vier stuwraketten leidde tot het afzetten van allemaal. Vanuit het volgcentrum werd meegedeeld dat het lek waarschijnlijk werd verholpen en vluchtleiders spraken de verwachting uit dat het euvel uit zichzelf was weggegaan. Die raketten hebben een reservesysteem en ze zijn niet nodig voor de landing op zondag na de vlucht van zeven dagen. Vervolgens weigerde het eerste van een reeks kleine wetenschappelijke experimenten die "getaway specials" worden genoemd. Het reageerde niet op commando. Vandaag houden de astronauten zich bezig met experimenten zoals de studie van de gewichtloosheid op generaties fruitvliegen en de groei van garnalen en het mengen van bismut en tin, twee metalen die op aarde door gewicht niet gemengd kunnen worden.

AMSTERDAM – Internationals licht verdeeld - Banken vriendelijk - Hypotheekbanken goed prijshoudend - Verzekeringen licht omhoog - Uitgevers prijshoudend - Aannemers licht afbrokkelend - Scheepvaart zeer licht verdeeld - Heineken en Gist Brocades iets vaster - Lokale markt stil en overwegend zwak - Staatsfondsen fractioneel hoger.



SINT EUSTATIUS – Het schip Andrea Smits bracht niet alleen bouw-materialen voor de nieuwe pier bij de Statia Oil Terminal, maar tevens een indrukwekkende hoeveelheid leermiddelen voor de basisscholen op Statius en handenarbeid-materiaal voor de jeugdclubs. Leermiddelen en handenarbeid-materiaal waren een schenking van een aantal Rotary-clubs in Nederland die voor dit doel een bliksemaktie hadden georganiseerd. Foto: de aankomst van de geschenken op de Golden Rockschool.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.:
bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: drs E.R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (adquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernadus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur.
Jos van der Schoot.
Redaktie. Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao:
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Ook voor klachten betr. bezorging (het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000, Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland):
NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Perret Gentil, tel.: 70096;

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Sta. Maria, tel.: 80800; Punda: Bolivar, tel.: 613929.

* * *

DIVERSEN
JAYCEES: 19.30 uur LIA-cursus—Dividivi Jeugdcentrum (spreker: Jc. Hebron Adoptie, exv. vice-president; onderwerp: Planning).

* * *

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 uur langs Tera Corra naar Lagoen t/o publike telefoon; 10.45-12.00 uur te Lelienberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 uur via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; 14.00-15.30 uur Westpunt t/o Restaurant Christiaan.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13): Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: idere zat. uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12:00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 en 14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg. Vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut) openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURACAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).
Vanaf 23 juni t/m 21 juli: tentoonstelling Jean Girigorie.

LIONSCLUB (donderdag): lunchmeeting-Rust & Burgh (spreker: Lion Bob Benson).

* * *

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag van 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Caged heat* (horror, Engels, boven 18 jaar, fl.2,75 en fl.3.75);
THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *The finest plot of Fumanchu* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Towering Inferno* (terror, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-):

TELECURACAO: 16.30 Cartoons; 17.00 Flintstone Frolics; 17.30 Osmond Brothers; 18.00 Battle of the planets; 18.30 Kushina di Oro; 18.45 Mundial '82; 19.00 Noticiero tele-8; 19.30 Telenovela: La Sucesora; 20.00 Dance Fever; 20.30 open All night; 21.00 Buck Rogers; 22.00 Big Movie; 23.00 Sluiting.

Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Heer Bommel en de ontsollen



01105— Toen heer Bommel weer tot zichzelf kwam, bevond hij zich in een klein vertrek, dat verlicht werd door een kaars. Enigszins lodderig staarde hij naar de gedaante, die tegenover hem zat en sloot haastig de ogen weer. Maar de ander was niet van gisteren.

"Niet meer slapen," sprak hij streng. "Moet naam weten hoe je heet. Je bent gevaarlijke patiënt, zegt Solbaas. Je hebt heli gestolen en licht kapot gemaakt, dat mag niet."

Heer Ollie sloeg met tegenzin de oogleden op en hief moeilijk een wijsvinger.

"Ik wil druppels," sprak hij met dikke tong. "Flesje bedoel ik. Ik voel me lang niet zo goed als gisteren. Houd niet van electriciteit."

"Moet je naam weten," herhaalde de ondervrager. "Druppels komen wel. Heb je een briefje van dokter? Ben je solvent?"

Nu kreeg heer Bommel er genoeg van.

"Ik ben geen vent," riep hij uit, terwijl hij zich oprichtte. "Ik ben een heer, en mijn naam is Olivier B. Bommel, zoals iedereen weet. Wat is het hier voor een toestand? Ik wil de directeur van dit hotel spreken, die water in de soep heeft gedaan en schokkende deurknoppen maakt."

Nu begon de ander te schrijven. Het ging hem niet gemakkelijk af, en zijn bezigheid werd nog bemoeilijkt door het gepraat van de behandelende heer, die voortging zijn bezwaren naar voren te brengen.

BEWIJZEN VOOR ONREGELMATIGHEDEN

Jopie Abraham (PDB): Flamingo Paradise winnaar verkiezing

KRALENDIJK — De lijsttrekker van de Partido Democratico Bonairiano (PDB), J.E.Abraham, concludeert uit de uitslag van de laatstgehouden verkiezing voor de Staten, dat zijn opponent en lijsttrekker van de Partido Patriotico Bonairiano (UPB), Ch.R.L.Ellis, duidelijk is afgewezen door de bevolking, ook al heeft deze partij de meeste stemmen behaald en zal Ellis de komende vier jaar Bonaire in de Staten mogen vertegenwoordigen.

Het is Rincon, aldus Jopie Abraham, en met name Wout die er voor gezorgd heeft dat Ellis naar Curaçao mag. Dat werd volgens partijleider Abraham ook wel duidelijk, toen vrijdagavond na de verkiezingen niet Wout naar Ellis kwam, maar Ellis werd gedwongen om naar Rincon te gaan en daar Wout te feliciteren.

Abraham: "Een feit is, dat ik momenteel de grootste stemmentrekker van het eiland ben. Daarom zullen wij ook eisen dat er naar onze stem geluisterd wordt. Wij hebben enorme winst geboekt en er is nog maar een zeer minimaal verschil tussen de beide partijen, van hooguit tien procent van de stemmen". Volgens Jopie Abraham heeft de UPB de overwinning te danken aan de grote financiele steun die gegeven werd door de grote maatschappijen en met name Flamingo Paradise, die de financier van de partij van Ellis werd genoemd.

Ofschoon geen woordvoerder van de PDB voegt daar de pas van drie jaar studie-verlof teruggekeerde Abdull aan toe, dat ook Sansoni een bedrag van fl. 10.000,- aan Ellis ter hand heeft gesteld. Abraham echter vindt dat dit momenteel niet in de verkiezingen van de PDB thuishoort en op de donaties van de vroegere directeur van Fundeos wordt dan op dit ogenblik ook niet verder ingegaan.

ONREGELMATIG

Het was te verwachten dat een klein verschil tussen de beide partijen de gemoederen nog veel meer bezig zou houden dan een aanzienlijke overwinning en het is dan ook zeer teleurstellend geweest dat de PDB ondanks de grote winst in stemmenaantal toch niet in aanmerking kwam voor de Statenzetel. Abraham wil met name kwijt dat hij niet gekwalificeerd wenst te worden als een slecht verliezer, maar dat neemt niet weg, aldus Abraham, dat er zoveel onregelmatigheden zijn geconstateerd, dat wij ons niet zomaar bij deze uitslag kunnen neerleggen. Naar onze mening, aldus de partijvoorzitter van de PDB, is het dan ook onverantwoord, dat een overheid zich niet de verantwoordelijkheid aantrekt van dit soort fouten die er gemaakt zijn in de kiezersregisters. Voor ons is het in ieder geval nu al duidelijk dat er minstens 15 personen verkeerd geregistreerd staan, terwijl er ook vaak tweemaal gestemd werd. Misschien niet door dezelfde persoon, aldus Abraham, maar wel werd een origineel stembiljet tweemaal aan dezelfde persoon gegeven. Zoals in het algemeen tijdens verkiezingen wel gebruikelijk is, worden dit soort beweringen nauwelijks met bewijzen gestaafd. In dit onderhavige geval echter heeft Abraham zich behoorlijk gedocumenteerd en aan de hand van de kiezerslijsten, officiele oproepingskaarten en ontbrekende nummering toont Abraham een aantal feilen in het kiesregister.

Abraham: "Het is overigens in het geheel niet mijn taak om dat uit te zoeken. Wij hebben een afdeling Bevolking en woensdagmorgen als de voorzitter en leden van het Hoofdstembureau bijeen zullen komen, dan zullen deze bezwaren ongetwijfeld naar voren gebracht worden en dan eisen wij een diepgaand onderzoek".

In het gesprek met Abraham komt dan onder meer naar voren dat enkele malen te Rincon en te Antriol dezelfde personen op de lijst van kiezers voorkomen. Zelfs toont Abraham een geval aan in het kiesregister waar dezelfde persoon tweemaal vermeld staat en vermoedelijk ook tweemaal gestemd heeft. Ook diverse personen blijken onder hun meisjesnaam en later nog een keer vermeld te zijn onder de naam van hun echtgenoot. Een van de kiezersregisters geeft de nummers 552 tot en met 573 in het geheel niet aan, maar volgens Abraham blijken deze nummers wel gestemd te hebben. Kortom: in dit geval geen voer voor psychologen, maar voer voor de afdeling Bevolking, die voor de vragen van het lid van het Hoofdstembureau Jopie Abraham, de borst voor woensdag gevoeglijk wel nat kunnen maken. De overige leden van het Hoofdstembureau zijn Rudi Ellis, het hoofd van de afdeling Bevolking Walter Coffie en de eilandssecretaris mr Frits Goedgedrag. De leden worden voorgezeten door gezaghebber A.R.W.Sint Jago, die overigens vrijdagavond zijn zaken goed in de hand had en strakke leiding gaf aan de voorzitters van de vijf stembureaus.

Een onduidelijkheid wenst Abraham eveneens opgelost te zien en dat is het aantal duplicaatstemkaarten dat de heer Statia, demissionair minister in het vorige kabinet van ir Don Martina, ter hand is gesteld door de afdeling bevolking. Met welk recht, aldus Abraham, mag Statia die kaarten in ontvangst nemen?

Jopie Abraham zal in ieder geval woensdagmorgen tijdens de openbare zitting van het hoofdstembureau inzage eisen van alle personen die op 25 juni 1982 ingeschreven stonden en die de leeftijd van 18 jaar hebben bereikt. Het is toch van uiterst belang, aldus Abraham hoe een overheid met het stemrecht van de bevolking omgaat. Zou het kiezersregister inderdaad fout zijn, dat mogen wij toch wel aannemen, dat het een administratieve chaos is, die wij niet wensen te accepteren, aldus Abraham.

Voor de partijleider, partijvoorzitter en lijsttrekker van de PDB heeft dit jaar de Flamingo Paradise in ieder geval de verkiezingen gewonnen. Wij zijn, aldus Abraham, niet tegen investeringen van wie dan ook. Waar wij wel tegen zijn, is dat firma's de overheid gaan voorschrijven hoe de overheid zich dient te gedragen en dat accepteren wij niet.

Ellis bij gouverneur

KRALENDIJK — De voorzitter van de Partido Patriotico Bonairiano (UPB), Ch. R.L.Ellis bracht maandagmiddag om kwart over drie een bezoek aan gouverneur drs B.M.Leito in verband met de samenstelling van een nieuw kabinet. De heer Ellis won met zijn partij afgelopen vrijdag op Bonaire de verkiezingen voor de Staten met een verschil van 221 stemmen op de andere partij Partido Democratico Bonairiano. Bonaire heeft slechts één zetel in de Staten.



WILLEMSTAD — In Centro Pro Arte vond zondag plaats het troubadoursfestival van Ko Afingita. Tijdens het evenement konden de toeschouwers genieten van de zang en het gitaarspel van de deelnemers. De winnaar van het festival werd de heer Jose Rosales (tweede van links), eerste finalist werd de heer Arthur Seinpaal (derde van links) en de heer Lucio Carelli (helemaal links op de foto) werd tweede finalist. De meest populaire zanger werd de heer Reintje Martina (helemaal rechts op de foto).

Sabaanse 6e klassers op bezoek op Statia

THE BOTTOM — De leerlingen van de zesde klas van de Sacred Heartschool op Saba hebben hun lagere schoolperiode afgesloten met een trip naar Sint Eustatius afgelopen 23 juni.

Op uitnodiging van de heer Dennis Sprott, waarnemend hoofd van de openbare basisschool op Statia werd de reis ondernomen door veertien 6e-klassers van Saba. Het geheel werd mede mogelijk door de Lionsclub en Winair; in het laatste geval door de tarieven te verlagen.

Bij de aankomst op Statia werden de Sabaanse jongelui begroet door hun collegaatjes van de openbare en de katholieke basisschool. Als eerste onderdeel werd door de helft van de groep het olie-overslagbedrijf bezocht. De andere helft bezocht Fort Royal gelegen op de Powder House Hill. Men trof elkaar weer op het strand waar een lunch werd aangeboden, verzorgd door de oudercommissies van de lagere scholen, terwijl de Statiaanse band, the Hippy Boys, voor een vrolijk muziekje zorgde.

De middag werd besteed aan spelletjes, gehouden op het sportveld bij de openbare school. Voor een aantal van de Sabaanse kinderen was dit en eerste kennismaking met Statia. Op 24 juni was er voor alle klassen een oecumenische dienst in het jeugdcentrum, in The Bottom, als afsluiting van het schooljaar. Deze dienst was georganiseerd door de vrouwenorganisatie van Saba onder leiding van mevr. C.Simmons. Er werd gesproken door pastor Berkel van de 7-Dags Adventisten; Father Gunthoup, van de Anglicaanse kerk; en pastor Charles van de Weslyan Holiness kerk.

Na de dienst werden door het hoofd van de Sacred Heartschool, Franklin Wilson, de verkeersdiploma's uitgereikt, en werden de prijzen van de Lion-tekenwedstrijd overhandigd. Met deze activiteiten eindigde op Saba het schooljaar '81-'82.

PDB-leider: Wout heeft zich verplicht aan Rincon

KRALENDIJK — De opvallend grote overwinning van de gedeputeerde H.S.Wout te Rincon noemt partijleider van de PDB, Jopie Abraham, een probleem voor de gedeputeerde uit Rincon. Immers, aldus Abraham, Wout heeft nu een enorme zware taak gekregen om in negen maanden tot de verkiezingen voor de eilandsraad in april 1983 aan zijn verplichtingen voor het volk van Rincon tegemoet te komen. Wout heeft zijn handen gebonden, aldus Abraham, want hij heeft er voor gezorgd dat Ellis naar de Staten kan. Wout echter zal zich waar moeten maken in Rincon, waar de mensen hem ongetwijfeld aan zijn beloften zullen herinneren.

Uitreiking van SGB diploma's

KRALENDIJK — Vanavond (dinsdag) is om half acht in de aula van de Scholengemeenschap (SGB) de uitreiking van de diploma's. Zoals bekend bleek de directie van de Scholengemeenschap wel tevreden met de bereikte resultaten van de school, hoewel het aantal geslaagden van de MAVO-dagschool niet erg hoog was. Op deze avond zullen tevens de diploma's van de avond-MAVO worden uitgereikt. Directeur Henny van der Hoeven bevestigde desgevraagd dat van de 11 kandidaten die opgingen voor de avond-MAVO 10 kandidaten zijn geslaagd.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met geen neerslag van betekenis. Matige, overdag vrij krachtige oostelijke wind.

Overzicht: In het Caribisch gebied bevinden er zich momenteel geen storingen die voor de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn. Voor de komende 24 uur wordt er dan ook geen verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Selectie later voor Watapanaschool

KRALENDIJK — Het jaarlijkse selectie-onderzoek ten behoeve voor de school van het Buitengewoon onderwijs, de Watapanaschool te Rincon, dat in de maanden april en mei zou plaatsvinden, is door onvoorziene omstandigheden, waaronder een groot personeelstekort op de afdeling Psychodiagnostiek en Selectie, voorlopig uitgesteld. Volgens het departement van Onderwijs zal al het mogelijke gedaan worden om de onderzoeken alsnog in augustus of september te laten gebeuren, maar dat zal wel de nodige problemen met zich meebrengen. Het is echter niet mogelijk om een kind op een school voor Buitengewoon onderwijs te plaatsen zonder dat daaraan een psychologisch onderzoek is voorafgegaan.

SCHOONHEIDSFOUT ROND CONTINENTAAL PLAT

Drs Rutsel S.J. Martha op UNA:

Sababank-wet model voor oliewetgeving

WILLEMSTAD – De wet voor de Sababank moet als model staan voor nieuwe wetten over oliewinningswetgeving voor alle eilanden van de Antillen. Aldus drs Rutsel S.J. Martha eind verleden week tijdens een lezing in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA).

Drs Martha studeerde internationaal recht aan de universiteit van Leiden en bereidt een proefschrift voor over internationale dubbele belasting. Hij verricht komend studiejaar onderzoek aan de Washington College of Law van de American University in Washington D.C.

In een lezing voor de UNA-gemeenschap noemde hij de Sababank-wet "een goed stuk wetgeving". Het zou volgens hem moeten dienen "als blauwdruk voor de toekomstige wetgeving op oliewinning" in de Nederlandse Antillen. "De waarde van deze landsverordening is onafhankelijk van de vraag of er wel olie wordt gevonden in of op de Sababank", aldus Martha.

PERSPECTIEF

"De landsverordening ontwijkt op een charmante wijze nagenoeg alle standaardproblemen waar de olie-exploratie en exploitatie-overeenkomsten aanleiding geven. Zodoende maakte het de olie-exploratie en -exploitatie op de Antillen een relatief veilige zaak voor de Antillen", vervolgde hij. "Niet alleen worden de risico's in financiele en juridische zin geminimaliseerd, maar ook biedt de landsverordening een relatief stabiel perspectief voor de buitenlandse investeerders".

De Sababank-wet vermijdt enkele gevaren die in veel andere gevallen gelopen worden bij de oliewinning. Vaak wijzigen regeringen hun oliewinningsgebied als er al geinvesteerd is. Dat betekent niet zelden dat buitenlandse maatschappijen worden genationaliseerd. Dat komt veel voor als het geschiedt middenin een dekolonisatieproces, waarbij de staat meer of alle zeggenschap wil hebben over de eigen natuurlijke rijkdommen. Dat leidt dan weer tot ingewikkelde rechtszaken. Uiteindelijk heeft het negatieve gevolgen voor de staat op weg naar de zelfstandigheid. De buitenlandse investeerder zal zich minder snel aangetrokken voelen om daar nog geld in te steken. Over het algemeen kan gezegd worden dat overheden, die besloten tijdens de rit hun oliewinningsbeleid te veranderen, op de koffie kwamen.

OMZEILEN

De "Petroleum-landsverordening Saba Bank" - zoals hij voluit heet - weet dit soort problemen te omzeilen. Daarin wordt namelijk bepaald dat alleen ondernemingen op de Antillen opgericht en er ook gevestigd kunnen opteren voor een contract om naar olie te zoeken en te exploiteren. Op die manier kan de staat de Nederlandse Antillen nimmer voor een buitenlandse rechter worden gedaagd als er besloten zou worden tot wijziging in het oliewinningsbeleid. De risico's verbonden aan zo'n rechtszaak worden daarmee automatisch ook gemeden.

Toch meent hij een "schoonheidsfoutje" opgemerkt te hebben in deze zelfde wet. Er wordt namelijk daarin geen onderscheid gemaakt tussen dat deel van de Sababank dat tot de territoriale wateren van de Antillen behoort en dat deel dat behoort tot het continentale plateau. Juist omdat het Antilliaanse strafrecht van toepassing is verklaard op de oliewinnings-installaties in de Sababank had men dit onderscheid volgens drs Martina wel moeten maken. De rechtsmacht van de Antillen over het continentaal plat is nu eenmaal veel beperkter dan over de territoriale wateren. In feite bedoelt hij hiermee te zeggen dat dit een gemiste kans is.

Aanmelding bij LTS teruggelopen

Aantal uitvallers na basisschool stabiel

WILLEMSTAD – Het aantal kinderen dat na de lagere school niet doorstroomt naar één of andere vorm van voortgezet onderwijs is over de afgelopen vijf jaar nagenoeg stabiel gebleven. Zo verklaarde vanmorgen de heer Wilfred Suares van de inspectie basis onderwijs van het Departement van Onderwijs.

Het aantal afvallers is tegen de zeven procent, hoewel de exacte cijfers nog niet bekend zijn. Van de ongeveer 3600 kinderen die dit jaar de basisschool afmaken zijn er zeker zo'n vijfhonderd die niet verder naar school gaan. Degenen die al de leeftijd van vijftien jaar en tien maanden bereikt hebben kunnen alsnog naar het PBO, praktisch beroepsonderwijs, gaan. De rest moet gaan werken of thuis blijven. Op sommige scholen worden leerlingen die afgezien van hun resultaten toch goede leerlingen zijn, een jaartje op school gehouden door een sociaalvoelend schoolhoofd, die dan ook probeert voor dit kind een baantje te versieren. Het is wel een heel kleine groep die op deze manier gespaard wordt van het nutteloos thuisblijven.

De aanmelding bij de verschillende scholen voor LTS, Huishoudschool, Mavo, Havo, VWO en ETAO is ook nagegaan, en gebleken is dat de aanmeldingen op sommige scholen afgenomen is. Deze trend werd vooral bij de LTS gesignaleerd, maar geeft helemaal geen reden voor paniek, omdat dit aantal aanmeldingen van leerlingen afkomstig van het basisonderwijs altijd nog aangevuld wordt met zittenblijvers en van de Mavo afkomstige leerlingen. Weer andere scholen kregen een te groot aantal aanmeldingen, die dan ook naar andere scholen afgevloeid moeten worden.

Er is een plan op papier gezet om de selectie-procedure te veranderen en wel zodanig dat het niet alleen gebaseerd is op resultaten van de gecoordineerde proefwerken en de psychologische test. Als iemand nu op de LTS terechtkomt, is dat louter omdat hij niet bij een van de andere vormen van onderwijs ingedeeld kon worden, en niet bijvoorbeeld omdat hij duidelijk technische capaciteiten bezit. Het is nog niet zeker wat het effect van dit nieuwe systeem zou zijn, zei de heer Suares. Het kan zijn dat door de strengere selectieprocedure er meer uitvallers zijn, maar daar moet men dan ook andere mogelijkheden creeren om ze op te vangen, zei hij.

Initiatief MAN voor blokvorming

WILLEMSTAD — De partij MAN heeft middels een brief aan de partijen PNP en DP het initiatief genomen tot een blokvorming van de Curaçaose partijen. In die brief worden de twee andere partijen met vertegenwoordiging in de Staten uitgenodigd voor een start van politieke onderhandelingen over een eenheid van de Curaçaose partijen in de Staten. Er is om een schriftelijke reactie daarop gevraagd waarna tevens suggesties worden opgevraagd over datum, uur en plaats voor samenkomst van de drie partijen.

Diploma-uitreiking St. Pauluscollege

WILLEMSTAD — De leerlingen van het T.C. St. Paulus College die hun eindexamen met goed resultaat hebben, afgerond, krijgen morgenavond om acht uur hun diploma's uitgereikt. De diploma-uitreiking vindt plaats op het St. Paulus College.

Statia en Saba willen spoed met Statenlid

WILLEMSTAD De heer Vance James jr, oppositieleider van de Bovenwinden, heeft gisteren een telegram gestuurd naar de partijen die één of meer zetels hebben behaald. In het telegram, ondertekend door de WIPM en de SPM, zeggen de twee partijen dat Saba en St. Eustatius binnen zes maanden dat het kabinet is gevormd, een vertegenwoordiger moeten krijgen in de Staten.

Dit omdat de bevolkingen van deze twee eilanden hun wensen hebben uitgesproken door de verkiezingen te boycotten, aldus het telegram.

Vanmiddag om half vijf wordt de heer Henny Eman van de Arubaanse Volkspartij (AVP) verwacht bij gouverneur drs Ben Leito.

Geslaagd in wraak-intenties

Rozendal draait DP een flinke loer

WILLEMSTAD – Boy Rozendal heeft het kabinet-Martina ten val gebracht uit wraak voor het feit dat hij in 1979 opzij is geschoven als premier door MAN-leider Don Martina, maar heeft in de Statenverkiezingen verleden week zelf diezelfde Don Martina weer in het zadel geholpen. Dat is de ironie van het leven.



S. G. M. ROZENDAL ..... restzetel .....

Door Rozendals optreden in de eerste dagen van het nieuwe jaar werd de aanzet gegeven voor een kabinets-crisis waar uiteindelijk vervroegde parlementsverkiezingen uit voortvloeiden. De DP was wel genoodzaakt om hun ex-partijleider hiervoor te straffen. Toen dat allemaal wat lang duurde -- ook naar de zin van Rozendal zelf -- besloot hij een eigen partij op te richten, de Union. Daarmee ging hij de verkiezingen van 25 juni in. Zijn doel was onder meer om de DP af te straffen die het in het kader van hun „rumbo nobo" - waar Rozendal levensgrote vraagtekens bij zette - een coalitie aanging met de MAN, tot grote ergernis van Rozendal, die op dat moment nog Statenlid voor de DP was.

Rozendal werd bij de verkiezingen meedogenloos afgestraft door het kiezersvolk voor zijn politiek gedrag. Zijn partij haalde 1479 stemmen, bij lange niet voldoende om een Statenzetel te krijgen; nog geen kwart van de kiesdeler.

Maar dat wil niet zeggen dat Rozendal niet in zijn intenties is geslaagd om de DP een loer te draaien.

Bij normale verdeling van de Statenzetels op grond van de verkregen stemmen kreeg de DP de eerste restzetel, de MAN, de tweede, de PNP de derde en de MAN de vierde. Op grond daarvan werd de verhouding van DP-MAN-PNP 3-6-3.

Dat zou heel anders zijn geweest als Rozendal zich niet van de DP had afgescheiden. Nu kan er lang en breed gediscussieerd worden over de exactheid van de berekeningen, maar feit is dat er zetels aan de DP zouden zijn onthouden als de heer Rozendal in de DP was gebleven, maar evenzeer zijn er nu stemmen naar Rozendal gegaan die anders mogelijkerwijs naar de DP zouden zijn gevloeid. Om niet tot muggenzifterij te vervallen, is voor het gemak het aantal van 1479 op de Union uitgebrachte stemmen opgeteld bij de 17.695 van de DP. Met dat nieuwe totaal voor de DP (inclusief Union) is een nieuwe opdeling gemaakt van de restzetels. Dan blijkt opeens dat de DP de eerste restzetel krijgt, de MAN de tweede, de PNP de derde en.... de DP alweer de vierde. Met andere woorden: de deelname van Union aan de verkiezingen heeft wel degelijk effect gehad op de einduitslag van de Statenverkiezingen. Anders had de DP er namelijk een zetel bij gehad en de MAN een minder. De verhouding was dan geworden 4-5-3.

Voor hetzelfde geld kan gesteld worden dat de PNP er hoe dan ook – dat is wel moeilijker met cijfers aan te duiden – er een zetel extra bij heeft gekregen vanwege de hereniging van diverse aanvankelijke „dissidenten".

Min Hernandez tijd gegeven tot 17 juli

Ultimatum voor examencommissie tandartsen

WILLEMSTAD — Minister Gualberto (Boy) Hernandez van Volksgezondheid heeft de tandartsen-examencommissie tot 17 juli de tijd gegeven om het examen af te nemen van de uit Libanon gevluchte collega Mohammed Farouk Dennaoui. Hiermee heeft de minister gevolg gegeven aan een rechterlijk vonnis dat hem tien dagen de tijd had gegeven om de commissie tot behandeling aan te sporen van het verzoek voor toelating als tandarts op Curacao.

Tandartsen die zich willen vestigen op Curacao moeten eerst examen afleggen voor een speciaal daartoe benoemde commissie van tandartsen op het eiland. Sinds zijn komst eind 1980 op Curacao heeft de heer Dennaoui een verzoek bij de commissie in behandeling. Hij is zijn land ontvlucht vanwege de oorlog die daar woedt. De examencommissie heeft echter geweigerd om nog langer verzoeken tot toelating van collegae te behandelen omdat jarenlange politiek toezeggingen voor aanpassing van de sterk verouderde tandartswetgeving (daterend uit 1934 - RED) niets uithaalden. De commissie-leden hebben gesteld pas weer tot behandeling van examen-verzoeken over te gaan als de wet is aangepast.

Minister mr Boy Hernandez heeft de heer Dennaoui in een brief laten weten dat hij in afwachting van de beslissing onder supervisie van dokter Prins mag werken als tandarts op Curacao. Dat was nog meer reden voor de tandartsen om de zaak op scherp te spelen. De betrokkene is voorts enkele malen zowel door gezaghebber mr Ornelio Martina als zijn waarnemer mr Faroe Metry een tijdelijke verblijfsvergunning versterkt. De minister ligt danig overhoop met de examencommissie op dit punt. De heer Dennaoui voelde zich slachtoffer worden van dit conflict en spande een rechtszaak aan tegen de minister. De bewindsman werd anderhalve week geleden gemaand om binnen tien dagen de examencommissie op te dragen het verzoek af te handelen en examen af te nemen. De rechter mengde zich niet in het geschil zelve, ervan uitgaande dat de minister voldoende bestuurskracht aan de dag zou weten te leggen om de zaak te regelen.

De reactie op dit vonnis en de wijze waarop ineens tot een rechtszaak is besloten is slechts gevallen in tandartsen-kringen. Geredeneerd wordt dat een gedegen tandartsen-wet alle tandartsen ten goede komt. Na dat voorop gesteld te hebben vinden zij dat de rechter in zijn vonnis zover is gegaan om de autonomie van de commissie aan te tasten. Bovendien is minister Hernandez volgens hen zijn beloften niet nagekomen.

De zaak was voor tandarts Freddy Maal de druppel die de emmer deed overlopen, ook al omdat eerder was afgesproken dat de zaak zoveel mogelijk binnenskamers zou worden uitgevochten. Toen de minister ertoe overging, na de rechterlijke uitspraak, om publiekelijke uitlatingen te doen, plaatste hij een advertentie waar hij een en ander recht zette. Op dat moment had hij al ontslag gevraagd als plaatsvervangend lid van de tandartsen-examencommissie. Hij benadrukt in die advertentie - zoals ondermeer in de Amigoe afgedrukt op 24 juni - dat ook minister Hernandez gedane toezeggingen aan zijn laars heeft gelapt.

De leden van de examencommissie zijn dr Carol Elassais als voorzitter, in zijn hoedanigheid van directeur van het departement van Volksgezondheid, de heer Oduber (van Aruba), de heer Celestina, de heer Welhouse en de heer Beaujon. Als plaatsvervangende leden fungeren de heren Samuels (van Aruba) en Tuin. Voor zover bekend hebben geen andere commissieleden hun ontslag gevraagd. Niet bekend is of de bewindsman de ontslag-aanvrage van de heer Maal al heeft aanvaard. Wel staat vast dat de heer Maal tot zijn advertentie is gekomen zonder consultatie van de andere leden,, zij het dat dat gebeurde toen hij zijn ontslag al had ingediend; dat blijkt ook uit de ondertekening van de advertentie.

De examen-commissie heeft nu tot 17 juli de tijd gekregen om de zaak-Dennaoui af te handelen. Niet te achterhalen viel vanochtend of en zo ja hoe de commissie van plan is daarop te reageren. Mogelijk dat de heer Dennaoui of de minister bij een afwijzing uiteindelijk een rechtszaak zal (moeten) aanspannen tegen de commissie om een en ander geregeld te krijgen.

Overigens is er op dit moment een concept-wet klaar voor de eerste bespreking als aanpassing van de verouderde wet. Die nieuwe wet is voorbereid door mr Harings die is aangetrokken om de wetgeving op het gebied van de volksgezondheid aan te passen. Er is ook nog een concept nieuwe wet (wet-Vergragt) van bijna twintig jaar geleden waar niemand vrede meer mee kan hebben.

WILLEMSTAD — De nieuwe adjudant van de gouverneur, majoor T. Breedveld, is weinig tijd gegund om zich in te werken in zijn nieuwe baan na het vertrek van majoor Knoppien. Hij begeleidde gisteren al direct de diverse politieke leiders voor de eerste consultaties met gouverneur drs Ben Leito voor de formatie van een nieuwe centrale regering. Op de foto's het moment dat de adjudant PPB-leider Rudy (Ruman) Ellis (links) van Bonaire en PPA-leider Benny Nisbet van Aruba de trappen op leidt.



Min Hernandez in antwoord 100 Statenvragen:

Vactures Capriles-kliniek niet bekend

WILLEMSTAD — In de dr David Capriles-kliniek vindt **deze maand een functieonderzoek plaats. Op grond daarvan kan vastgesteld worden hoeveel vacatures er zijn, aldus minister mr. Gualberto (Boy) Hernandez van Volksgezondheid in antwoord op de honderd aan hem door het MAN-Statenlid Roy Markes gestelde vragen. Markes had gevraagd naar het aantal vacatures in de verpleegkundige staf van de psychiatrische instelling.**

Uit deze antwoorden blijkt voorts dat het patiëntenbestand in de kliniek per 1 januari dit jaar 409 bedroeg. Hiervan waren van de mannelijke patiënten 190 van Curaçao, 57 van Aruba, 13 van Bonaire, en 12 van de Bovenwinden (totaal 272). Van de vrouwelijke patiënten waren er 97 van Curaçao, 26 van Aruba, 6 van Bonaire en 8 van de Bovenwinden (totaal 137).

De minister laat voorts in antwoord op de Statenvragen weten dat de verpleegprijzen in de kliniek sedert 1972 niet meer zijn aangepast. De redenen daarvoor zijn de bewindsman niet bekend. Hij erkent dat de eilandgebieden al geruime tijd geen verpleeggelden meer betalen voor hun patiënten. Daarbij maakt hij geen uitzondering voor een van de eilandgebieden. Hoe ver de schuld van de eilanden daardoor is opgelopen kan de bewindsman evenmin meedelen, maar als er onderzoek is verricht naar de schulden-stand, zal getracht worden om tot een betalingsregeling te komen met de eilandgebieden, belooft hij.

WERKMODEL

De minister heeft geen specifieke voorkeur voor een werkmodel in de Capriles-kliniek, laat hij de Staten schriftelijk weten. Wel gaat hij ervan uit dat de geneesheer-directeur zijn werkmodel zodanig moet aanpassen dat hij aanknopingspunten weet te vinden tussen dat werkmodel en de cultuur en zeden van het Antilliaanse volk, schrijft minister Hernandez.

Op de vraag waarom de minister ondanks een ernstig tekort aan psychiaters in de kliniek toch overging tot het niet verlengen van het contract met dr Wout Bos, laat de bewindsman weten dat de dr Bos te duidelijk identificeerbaar is met "bepaalde experimenten" in de Capriles-kliniek "waarvan de juistheid en de wenselijkheid in de Antilliaanse gemeenschap niet algemeen wordt aangenomen". Hij spreekt impliciet de veronderstelling van de heer Markes tegen dat hij daarover geen advies heeft ingewonnen van de directeur van het Departement van Volksgezondheid. Wat dat advies heeft geluid, laat hij niet weten. Dat is ook niet zo expliciet gevraagd.

FYSIOTHERAPEUT

De heer Markes vroeg over de inschakeling van een psycholoog in de administratieve sfeer. De minister erkent dat er twee psychologen in de kliniek werken. Een ervan wordt onder bepaalde omstandigheden voor enkele administratieve zaken in gezet. Onder de huidige omstandigheden betekent dat dat hij zich voortdurend met administratief werk bezig houdt. Als er voldoende kaderpersoneel is aangetrokken, zal dat niet meer nodig zijn. De minister kan het met de heer Markes eens zijn dat universiteit geschoolden in de eerste plaats op hun eigen vakterrein ingezet moeten worden, maar voegt er gelijk achter aan dat er zich omstandigheden kunnen voordoen "waarbij het belang van de dienst vordert dat een academisch geschoolde kracht op andere plaatsen wordt ingezet, voorzover zijn opleiding en ervaring zich daartoe lenen".

In de kliniek is voorts een fysio-therapeut te werk gesteld, ook alleen in de patiëntenzorg actief is. Hem wordt werk toebedeeld door de geneesheer-directeur. Omdat de kliniek niet over de daartoe benodigde apparatuur beschikt, wordt de fysio-therapeut een vergoeding gegeven voor het gebruik van zijn eigen apparaten.

Gebleken is dat dezelfde fysiotherapeut — tevens lid van de dienstgroep van ABVO — ook betrokken is door de huidige directie bij beleidsuitvoerende taken. De minister erkent dat dat gebeurt met zijn medeweten en instemming. Maar de directie van de kliniek heeft de minister naar aanleiding van de Staten-vragen laten weten dat de betrokken fysio-therapeut niet slechts in incidentele gevallen beleidsuitvoerende taken krijgt opgedragen.

DECLARATIE

Minister Hernandez spreekt tegen als zou er al een besluit zijn om de betrokkene te promoveren van schaal zeven naar schaal elf. Een bevordering is onder meer afhankelijk van geschiktheid, de uitslag van een functie-waardering en het bestaan van een vacature in de formatie, laat hij weten. Als de betrokken fysio-therapeut recht heeft op een bevordering, zal hem dat niet worden onthouden. De minister weet niet om welke redenen de plaatselijke vereniging van fysiotherapeuten de betrokkene niet toelaat als hun lid. Onder de redenen daartoe weet de minister niets, omdat de vereniging eigen statuten heeft en daarover autonoom kan beslissen.

Over een dubieuze declaratie van dezelfde fysio-therapeut na een dienstreis aan Colombia valt niets te zeggen, schrijft Hernandez omdat die declaratie nog in behandeling is.

Prijsindexcijfer in mei '82 gestegen

WILLEMSTAD — Volgens berekeningen van het Centraal Bureau voor de Statistiek is het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de Benedenwindse Eilanden voor de reeks totale bevolking op basis april 1975 = 100 in de maand mei 1982 met 0,5% gestegen t.o.v. april 1982. Het indexcijfer was 182.2 in april 1982 en is 183.1 geworden in mei 1982.

Over de periode april 1982/mei 1982 werden naar sectoren prijswijzigingen waargenomen voor: voeding en dranken + 0,8%; kleding en schoeisel + 0,4%; woning + 0,2%; woninginrichting en huisraad + 0,4%; gezondheidszorg —; vervoer en communicatie + 0,2%; recreatie, amusement en culturele goederen en diensten + 0,1%; ontwikkeling + 0,6%; overig + 0,6%.

Geen quorum in raad van Bovenwinden

WILLEMSTAD — **De begrotingsbehandeling van de Bovenwinden werd uitgesteld van gistermorgen naar gistermiddag, omdat er tijdens de vergadering geen quorum was.**

Om beslissingen te nemen moet er quorum zijn, de helft plus één van het aantal leden, anders kunnen er geen besluiten genomen worden. Vijf leden waren afwezig, terwijl de vier aanwezigen de presentielijst niet hebben ondertekend. Hierdoor stelde de voorzitter, gezaghebber Ralph Richardson, de vergadering uit.

Aangezien deze aangelegenheid belangrijk is, heeft de heer Richardson een ander tijdstip bepaald om de materie te behandelen. Wordt het onderwerp niet vóór 1 juli behandeld, dan moeten de Staten de materie behandelen.

Uit welingelichte bronnen is vernomen dat dit onderwerp opzettelijk wordt doorgeschoven naar de Staten.

Programma viering geboortedag Brion

WILLEMSTAD — **De commissie Luis Brion organiseert een aantal evenementen om de 200-jarige geboortedag van Pedro Luis Brion te vieren.**

Op 29 juni is er om half elf 's morgens de proclamatie van de week van Pedro Luis Brion door de gezaghebber van Curaçao. Om zes uur 's avonds is er een lezing over Brion op Radio Hoyer I. Op 1 juli om half acht 's avonds is er weer een lezing over Brion op Radio Caribe. De heer Carlos Moreno houdt de lezing.

Op 4 juli is er een uitreiking van een plakkaat op de Brionwerf. De uitreiking geschiedt door de heer dr. Carlos Villaruel, direkteur van het Venezolaanse Nationale Instituut voor Havens. Op dezelfde dag om vijf uur 's middags is er een symposium, met als thema "Pedro Luis Brion" op Tele-Curaçao. Op de laatste dag, 6 juli, is er een kerkdienst in de St. Annakerk onder leiding van monseigneur Wim Ellis. Om half elf 's morgens is er een plakkaat-uitreiking van de geboorte van Pedro Luis Brion. Later op de dag om elf uur 's morgens is er een kranslegging voor het standbeeld van Pedro Luis Brion.

In verkeer 3 gewonden

WILLEMSTAD — In het maandag-verkeer op Curaçao vielen er drie gewonden. De politie handelde tien ongevallen af. De direct aangerichte materiele schade wordt op bijna twintig mille geschat.

Bij een aanrijding tussen twee vrachtwagens en een personenauto op de Gosieweg raakten twee mensen licht gewond. De aanrijding deed zich rond kwart voor twaalf 's morgens voor. De blikschade wordt geschat op tien mille. Het ging om een geval van achteroprijding.

Voortgezette training KV kader

WILLEMSTAD — In het weekeinde van 4 en 5 september wordt een zogenaamde "voortgezette training" gegeven voor de leid(st)ers van de groep van het oostelijk deel van Curaçao en aangesloten bij de Katholieke Verkenners (KV). Zo blijkt uit het KV-orgaan Warawara. Het gaat hierbij om de Dominicus-, Ludovicus Beltrand-, Luis de Lannoy-, Amador Nita-, de Christophorus- en de St. Jorisgroep.

Amerikaanse show-band op Curacao

WILLEMSTAD — In verband met het 200-jarig bestaan van diplomatieke en handelsbetrekkingen tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Staten, geeft een Amerikaanse show-band optredens op Curaçao. Verleden maand ging een Curaçaose folkloristische groep naar Amerika in verband met deze viering.

De show-band treedt op, op donderdagavond 1 juli van half zeven tot acht uur in het Wilhelminapark; vrijdagmiddag (2 juli) van drie uur tot half vijf in de gang van Promenade; op vrijdagavond van half acht tot negen uur op het Brionplein; op zaterdagmiddag (3 juli) van half elf tot twaalf uur in Sentro Deportivo Korsou; zaterdagavond van zes uur tot half acht in het Buurtcentrum Montagne; op zondagochtend (4 juli) van elf uur tot half één op het voetbalveld op Barber; op maandagmorgen (5 juli) van elf uur tot half één in het SUBT-stadion en op maandagavond van half zeven tot acht uur op het parkeerterrein van Colon.

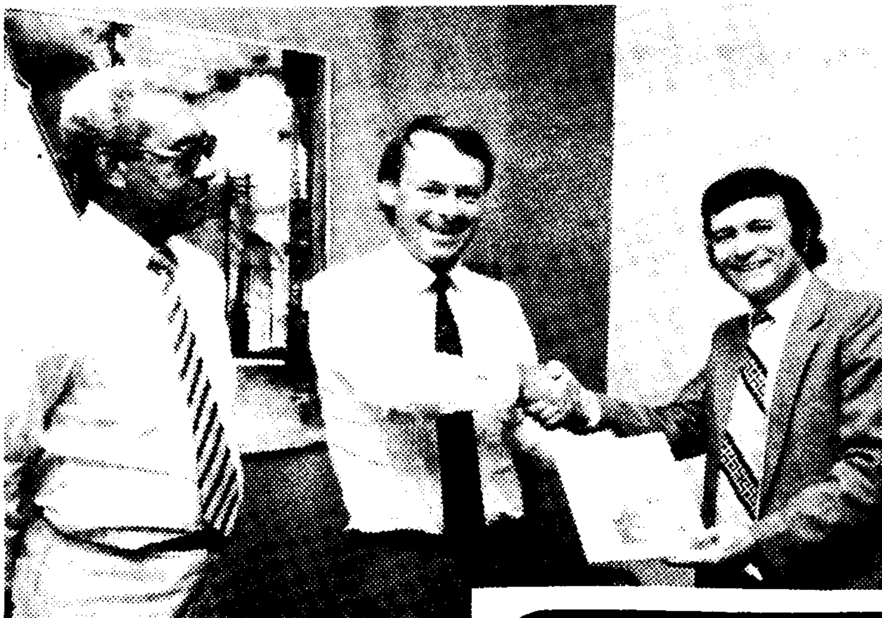
San Pedro-feest in CUB

WILLEMSTAD — In Club Union Boneriano wordt vanavond vanaf half acht tot één uur het feest van San Pedro gevierd. Tipiko Boneriano en El Pequeño Yubi zullen hun muzikale bijdrage geven aan het evenement.

WILLEMSTAD — In het maandag-verkeer op Curacao vielen drie gewonden De politie handelde dertien ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade wordt op zeventien mille geschat.

Een wielrijder werd rond kwart over twaalf aangereden op de Churchillweg door een vrachtauto, die geen voorrang verleende. De wielrijder liep kneuzingen op, maar kon na in het ziekenhuis te zijn behandeld naar huis terugkeren. De blikschade bedroeg tweehonderd gulden.

Op de kruising Erosweg/Cas Coraweg deed zich rond half twee een aanrijding voor tussen twee personenauto's. Een inzittende van de aangereden auto klaagde over inwendige pijn. Er werd geen voorrang verleend.



WILLEMSTAD — Waarnemend gezaghebber mr Faroe Metry ontving gisteren een boek van 85 landhuizen van Curacao uit de handen van mr A.H.H.M. Huiygers, aftredend directeur van de Nederlandse Middenstandsbank en de heer E.M. Agnes, werknemer van genoemde bank.

Sitek over politiek en journalistiek

WILLEMSTAD — **Gelijk verschenen op de markt de mei- en juni-editie van het blad Karamba van de bond van leerkrachten van Curacao Sitek. In de mei-uitgave wordt uitgebreid aandacht besteed aan het niveau van de journalistiek op het eiland.**

Vooral wordt kritiek geleverd op het door het blad Nobo gehanteerde systeem van journalistiek bedrijven. In de juni-uitgave wordt aandacht besteed aan de politiek verband houdend met de net achter de rug zijnde parlementsverkiezingen. Er zijn vraaggesprekken in opgenomen met MAN-lid drs Frank Elstak, mevrouw Myrtha Leetz-Cijntje van META en drs Rudy Matroos van PSD ("PSD voor 95% eens met onderwijsbeleidsnota") over onderwijs. DP-leider Agustin Diaz zou geen tijd hebben gehad voor een vraaggesprek. In beide uitgaven wordt ook nog aandacht besteed aan de informatiedag over de onderwijs nota van maart dit jaar.

Inbreker aangehouden

WILLEMSTAD — Een bewoner van de Dr Maalweg heeft zondag kans gezien een inbreker te grijpen. Hij achtervolgde de 24-jarige S.V. en droeg hem op de Kaya Quadrilla over aan de politie-patrouille welke met spoed daarheen gedirigeerd was.

Bij het onderzoek werd duidelijk dat V. had ingebroken in de woning aan de Dr Maalweg. Hij had een electrisch scheerapparaat en een cassettespeler meegenomen. In zijn broekzakken trof men ook een zilveren polshorloge aan en een zilveren hanger. Ter plekke bekende V. deze laatstgenoemde zaken te hebben gestolen uit een woning aan de Oude Caracasbaaiweg. De eigenaars zijn ervan in kennis gesteld. V. is ingesloten.

Helers ingerekend

WILLEMSTAD — Bij een overval in een woning aan de Frederickstraat heeft de recherche een buitenlandse dame, die met een Antilliaan is getrouwd, aangehouden evenals de man, de 42-jarige P.C. De overval werd gedaan omdat vernomen was dat in de betrokken woning gestolen kleding zou worden verkocht. Bij de inval trof men inderdaad een grote koffer aan en een handtas met nieuwe kledingstukken. De man erkende dat de kleren van diefstal afkomstig waren. Man en vrouw zijn ingesloten.

Metaalbond Cadmu:

Teveel aan kleinere partijen

WILLEMSTAD — De metaalbond Cadmu is van mening dat aan de laatste verkiezingen teveel politieke partijen hebben deelgenomen. Daarmee bedoelt de bond niet te zeggen dat de kleinere partijen maar moeten afzien van verdere deelname, zei Cadmu-voorzitter Edgar Wanga in een radiopraatje via Z-86. Maar de uitslag van de verkiezingen van vrijdag analyserend, zullen er toch enige conslusies getrokken moeten worden.

Waar hij op hamerde, was dat een scala van kleine partijen er niet toe bijdragen dat er een enkel komt waar de meeste politieke partijen zelf op aandringen. Hij zag in de uitslag van de verkiezingen ten gunste van de partij MAN ook een overwinning voor de Kamer van Vakbonden die het bij het rechte eind heeft gehad met het stemadvies.

Nieuwsbrief: geen remigratieregeling voor Antillianen

WILLEMSTAD — Vooralsnog is er geen remigratieregeling voor Antillianen, zo meldt de Antilliaanse nieuwsbrief in een officieel bericht. Hierover was verwarring ontstaan doordat enige tijd geleden het Antilliaanse organ Waya uit Den Haag wel had gemeld dat er een dergelijke regeling was ontworpen. Een dergelijke regeling is een zaak van de Antilliaanse en Nederlandse regering. Hij bestaat niet, aldus de Nieuwsbrief. Het Antillenhuis was na genoemde publicatie regelmatig benaderd met verzoeken voor medewerking aan de terugkeer van Antillianen naar de Antillen op basis van de — fictieve — remigratieregeling.



ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever; La Fama, Piet Soda Fountain; Spark and Clean en Cas de Revista, Steenweg 19A.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *The final conflict* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Altered states* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Rise and fall of Idi Amin* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Tarzan the Apeman* (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELIND DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter M.Cheung, via Centro Clinica, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen: tel.: 115)

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

WATAPANA FESTIVAL (iedere dinsdag t/m 15 dec.): 19.30 uur Elleboogstraat (naast Hotel Central).

SPORT
VOETBAL (**eredivisie**): 20.00 uur SLD vs Dakota-Wilhelminastadion.
(2e **divisie**): 20.00 uur Britania vs J-Aruba-LSP.

* * *

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Daf: te Tanki Leendert (Ora Uboa), te Paradera (Maria Goretti, Sint Martinus).
Opel: te Curá Cabai (Caiquetioschool), te Brazil (St Michaelschool, Christus Koningschool en BLO-Bernhardschool).

WIT GELE KRUIS (consultatiebureau)
zuigelingenbureau
13.00-15.00 uur te Sta. Cruz.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225. Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur; Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

TELEARUBA: 17.00 ABC wide world of sports; 17.50 Flintstones Frolics; 18.15 human body; 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: Isaura; 19.30 political program (AVP); 19.45 seguridad den trafico; 20.00 telenoticias; 20.30 culturama; 21.00 Knots landing; 22.00 special program; 23.00 sluiting.

* * *

Marine officieren beedigd

Kazerne-commandant: Aruba inzet ruimschoots waard

SAVANETA — Tijdens een korte doch indrukwekkende plechtigheid had vanmorgen in de marinierskazerne Savaneta de beediging plaats van de tweede luitenants der mariniers P.H. Ouwehand, A.C. Verbaan en H.J. van Dijk. Vóór de beediging wees de commandant van de kazerne luitenant kolonel der mariniers M. Heineman op het belang van de beediging. Hij stelde dat de eed een steun moet zijn in het dagelijkse werk, doch vooral ook onder uitzonderlijke omstandigheden, te weten wat van u verlangd wordt, is voor de gemeenschap een waarborg dat de Koninklijke Marine grote verantwoordelijkheden en delegatie van bevoegdheden niet lichtvaardig aan zijn personeel toekent.

Ten aanzien van de trouw wees overste Heineman erop dat trouw betekent trouw aan de constitutionele vorstin, trouw aan de wettige overheid die zich onder alle omstandigheden verzekerd mag weten van uw trouw, niet alleen in tijden van crisis wanneer de veiligheid van het koninkrijk op spel staat, maar ook in de schijnbaar nietige zaken van alle dag.

Hierna werd het Koninklijk Besluit voorgelezen en legden de drie nieuwe officieren de eed af. Commandant Heineman wees erop dat de tijd voorbij is dat de mariniers hun taak kunnen uitvoeren op basis van militair vertoon en autoritair optreden. Het Korps Mariniers kan alleen maar leiders gebruiken die vooral begrijpen dat de kracht van dit korps in de eerste plaats schuilt in zijn personeel. "Het moet voor u een voorrecht zijn te worden beedigd in de Marinierskazerne Savaneta op Aruba, omdat dit u in de gelegenheid stelt op unieke wijze te dienen op een eiland waar wij als marinegemeenschap wezenlijk en actief deel uitmaken van de samenleving, samen met Nederlanders en Antillianen één in de Koninklijke marine ter verdediging van het koninkrijk en voor u met de speciale verantwoordelijkheid voor het eiland Aruba, dat uw aller toewijding en inzet ruimschoots waard is, aldus besloot commandant Heineman zijn toespraak tot de nieuwe officieren. Nadat majoor der mariniers D. Knoppien namens gouverneur drs B.M. Leito gelukwensen had aangeboden werd de plechtigheid besloten. In de longroom bestond gelegenheid de nieuwe officieren gelukwensen aan te bieden. Hiervan maakten gebruik gezaghebber en mevrouw F.D. Figaroa, gedeputeerde Remy Zaandam, commandant mariniers Nederlandse Antillen kolonel H.C. de Roode, commandant marinebasis Parera luitenant kolonel D. Groot, de nieuwe commandant Suffisant kapitein A. Kerssemeijer, vertegenwoordigers van Onze Vloot en de Vereniging reserve officieren, waarnemend commissaris Kramers en deken corps consulaire Peter Wurtz.

ORANJESTAD — Ter gelegenheid van het tweede lustrum van de Juridische faculteit van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA), is een gedenkboek uitgegeven. Een copie hiervan werd door de UNA-docenten, mr Neptali Henriquez en mr Wim Dolman (rechts), overhandigd aan Onderwijsgedeputeerde, Felix Flanegin, in bijzijn van Onderwijsinspecteur Richard Harms. Sedert de oprichting van de UNA, behaalden 89 afgestudeerden hun doctoraalbul in het Antillaans recht, van wie er 13 om de een of andere reden geen deel namen aan het arbeidsproces. Op Aruba zijn 12 juristen, die aan de UNA studeerden, te werk gesteld.

Kledingdiefstal in kazerne opgelost

ORANJESTAD — In verband met een diefstal in de marinierskazerne Savaneta, waarbij men er met een grote hoeveelheid kleding vandoor ging, hield de recherche de 23 jarige man A.T. aan. Op aanwijzing van A.T. trof de recherche in de mondi nabij San Barbola een hoeveelheid van marinierskleding, onderhemden, sspijkerbroeken enz. aan. A.T. werd voor verder onderzoek ingesloten.

Ennia verslaat Richmond: 6-3

ORANJESTAD — In het Lago Sportpark werd gisteravond de basebal AA-klassecompetitie voortgezet met de ontmoeting van Ennia-Richmond. Ennia won met 6-3 en is daardoor op de ranglijst nummer twee geworden en staat gelijk met Marlboro. In de eerste inning noteerden beide ploegen een run, maar in de tweede inning slaagde Ennia erin de stand op 4-1 te brengen. Nadat Ennia in de vierde inning er 5-1 van had gemaakt, slaagde Richmond er in de zevende inning in tweemaal en Ennia eenmaal te scoren, waardoor de eindstand werd bereikt. Ennia maakte in deze wedstrijd negen hits en Richmond zeven, maar Richmond maakte daarbij nog zes fouten. Henry Gomez, die in de achtste inning werd vervangen door Robert Marsdin werd de winnende gooier en Rafael Almonte voor Richmond de verliezer.

Morgenavond speelt Marlboro tegen Amstel.



ORANJESTAD — Manuel da Silva leverde de beste Arubaanse prestatie op de internationale Concorde-marathon van 42 km. Hij kwam als 7e binnen in de tijd van 3.22.37 uur. De foto: Manuel op weg naar de finish.

Manuel da Silva beste Antilliaan bij marathon

ORANJESTAD — Tijdens de Concorde-marathon van 42 km leverde Manuel da Silva (34) de beste Arubaanse prestatie door als nummer 7 binnen te komen in de tijd van 3.22.37 uur, hetgeen zo'n 53 minuten later is dan de tijd van 2.29.55 uur van de winnaar, de Amerikaan Tommy Downs.

In totaal bereikten 27 lopers de finish, waarbij Luis Wever (31), uit Curaçao, als tiende eindigde in 3.31.55 uur. Hierna volgden achter elkaar als nummer 11 tot en met 15 de Antillianen: Johnny Hidalgo (19 jaar, Aruba) in 3.35.00 uur, Marlon Hidalgo (17 jr., Aruba) in 3.38.07 uur, Robert Mandelbaum (33 jr. Aruba) in 3.42.54 uur, Kenneth Croes (29 jr., Curaçao) in 3.44.15 uur en Maximo Maduro (26 jr., Aruba) in 3.56.21. Lia Melis (22) bereikte als enige Arubaanse dame de finish als nummer 22 in 4.12.39 uur, terwijl veteraan Hubert Richardson (55) als nummer 23 binnenkwam in 4.14.42 uur.

Wat betreft de 10 km-wedstrijd, waarvan 98 deelnemers de finish bereikten, waren er 16 Antilliaanse deelnemers onder de eerste dertig. Dit waren Ronny dos Santos (21 jr., Ar.) als nummer 12 in 36.28 minuten, Willy Willems (23 jr., Ar.) nummer 13 in 36.50 min., Hubert Anthony (27 jr., Cur.) nummer 15 in 37.27 min., Cary Quandus (17 jr., Ar.) nummer 16 in 37.49 min., Ronny Hoogvliets (19 jr., Ar.) nummer 18 in 38.16 min., Mike Snijders (34 jr., Cur.) nummer 19 in 38.23 min., Clarence Richardson (16 jr., Ar.) nummer 20 in 38.34 min., Theodor Vrolijk (26 jr., Ar.) nummer 21 in 38.48 min., Bob ter Punt (20 jr., Ar.) nummer 22 in 39.07 min., Jozef Henderson (23 jr., Ar.) nummer 23 in 39.17 min., Rinus de Graaff (46 jr., Ar.) nummer 24 in 39.31 min., Roland Tuitt (26 jr., Ar.) nummer 25 in 40.26 min., Ruben Sierra (15 jr., Ar.) nummer 26 in 41.05 min., Joe Blanchard (31 jr., Cur.) nummer 28 in 42.18 min., Harry Geerlings (35 jr., Ar.) nummer 29 in 42.42 min., Kenneth Eduardo (18 jr., Ar.) nummer 30 in 42.54 min.

Nel Geerlings (35 jr., Ar.) kwam als eerste Arubaanse dame binnen als nummer 57 in 47.55 minuten, hetgeen 11 minuten later was dan de Amerikaanse Carol Urish (30) die de beste damesprestaties leverde als nummer 11 in 36.17 minuten.

Boete van 3500 gulden voor sex massage-bedrijf

ORANJESTAD — Tot een boete van 3500 gulden, subsidiair 2 maanden veroordeelde de rechter de beklaagde B.K., de eigenaar van een health-centre, waarin — op vooral buitenlanders — sex-massage werd toegepast. Deze praktijk werd door deze onderneming op verzoek als speciale service gegeven, hoewel voor deze service geen reclame werd gemaakt. Tijdens de behandeling van de zaak tradan als getuigen op drie jongedames, die in dit centrum werkzaam waren en die verklaarden op de hoogte te zijn van deze praktijken of deze te hebben uitgeoefend.

Een paar weken geleden eiste de officier tegen de beklaagde K. een geldboete van vijfduizend gulden.



MEP-leider Betico Croes:

Vorming Curacaos blok is gunstig voor Aruba

ORANJESTAD — Voordat MEP-leider Betico Croes gistermiddag naar Curacao vertrok voor het gesprek met gouverneur drs. BM Leito verklaarde hij op vragen van Telenoticias dat hij de vorming van een Curacaos blok ziet als een hulp voor Aruba om zijn doel eerder te bereiken. Wat de opmerkingen van Don Martina betreft die in een interview op Curacao de afscheiding van Aruba revolutionair noemde stelde Betico Croes "Laat ze maar denken, wij prefereren onderhandelingen". Op dit ogenblik wordt niet gesproken over een unilateraal verbreken van de banden, maar de actie van het volk van Aruba is legaal.In dit verband wees hij erop dat er een goede verhouding met Nederland bestaat. Sprekende over de mogelijkheid van een nationaal kabinet antwoordde Betico Croes de mening van zijn partij te reserveren, doch wees er wel op dat de MEP nu alles op alles zal zetten om tijdens de komende RTC definitieve beslissingen te nemen. In dit verband dacht hij aan de mogelijkheid van een zakenkabinet totdat de RTC klaar is. Sprekende over wie er naar de RTC gaat noemde hij in eerste instantie: Pedro Bislip, Roy van Putten, Guillermo Trinidad en Clyve Lacle en hijzelf. De mogelijkheid bestaat ook dat Maybeline Arends Croes gaat en dan valt Clyve Lacle weg. De partijraad moet daarover nog beslissen. De heer Croes vertrekt naar Nederland om een welverdiende vakantie te genieten. Tijdens het verblijf in Nederland zal hij de besprekingen bijwonen die plaatsvinden over de uitbreiding van de waterfabriek. Wat de formatie van een regering betreft werd door de MEP partijraad -- in verband met afwezigheid van de heer Croes en enige anderen - een onderhandelingscommissie benoemd. Hierin hebben zitting de gedeputeerden Remy Zaandam, Daniel Leo, Charro Kelly en Nelson Oduber en oudstatenvoorzitter Pedro Bislip.

Zakenvaria

HET ARUBAANSE bedrijf Unicon/Antillian mercantile, dat voorheen onderdeel uitmaakte van het Ogem concern -- is enige dagen geleden overgenomen door Ceteco (Curacao trading company). Bij de Unicon/Antillian mercantile zijn ruim tweehonderd werknemers werkzaam. Er verandert door overname voorlopig niets aan de opzet van het bedrijf. Ir. H. Rost van Tonningen blijft met de directievoering belast.

Aangezien de minister van Economische Zaken heeft ingestemd met een verhoging van de abonnementsprijzen voor dagbladen op de Nederlandse Antillen dat ingaande 1 juli een abonnement veertien gulden per maand gaat kosten. In de losse verkoop wordt de prijs van vijftig cent per exemplaar gehandhaafd.
DIRECTIE AMIGOE

Sanifesta

SAN NICOLAS — Aanstaande donderdag wordt bij het Hulpbestuurskantoor in San Nicolas weer een Sanifesta gehouden. Dit is van half acht tot half elf 's avonds. De organisatoren van Task Force San Nicolas zullen er voor zorgen dat ditmaal weer volop typische drankjes en hapjes aanwezig zijn, alsmede werkstukken van plaatselijke kunstenaars. Het muzikale gedeelte zal door Akai Brass worden verzorgd.

Politieke vechtpartijen en vernielingen

ORANJESTAD — De politie had in het afgelopen weekeinde in verband met de verkiezingen de handen vol met assistenties, vooral voor vechtpartijen en vernielingen. Bij het recherchebureau deden 13 bestuurders aangifte van vernielingen aan hun auto's door aanhangers van de tegenpartij.

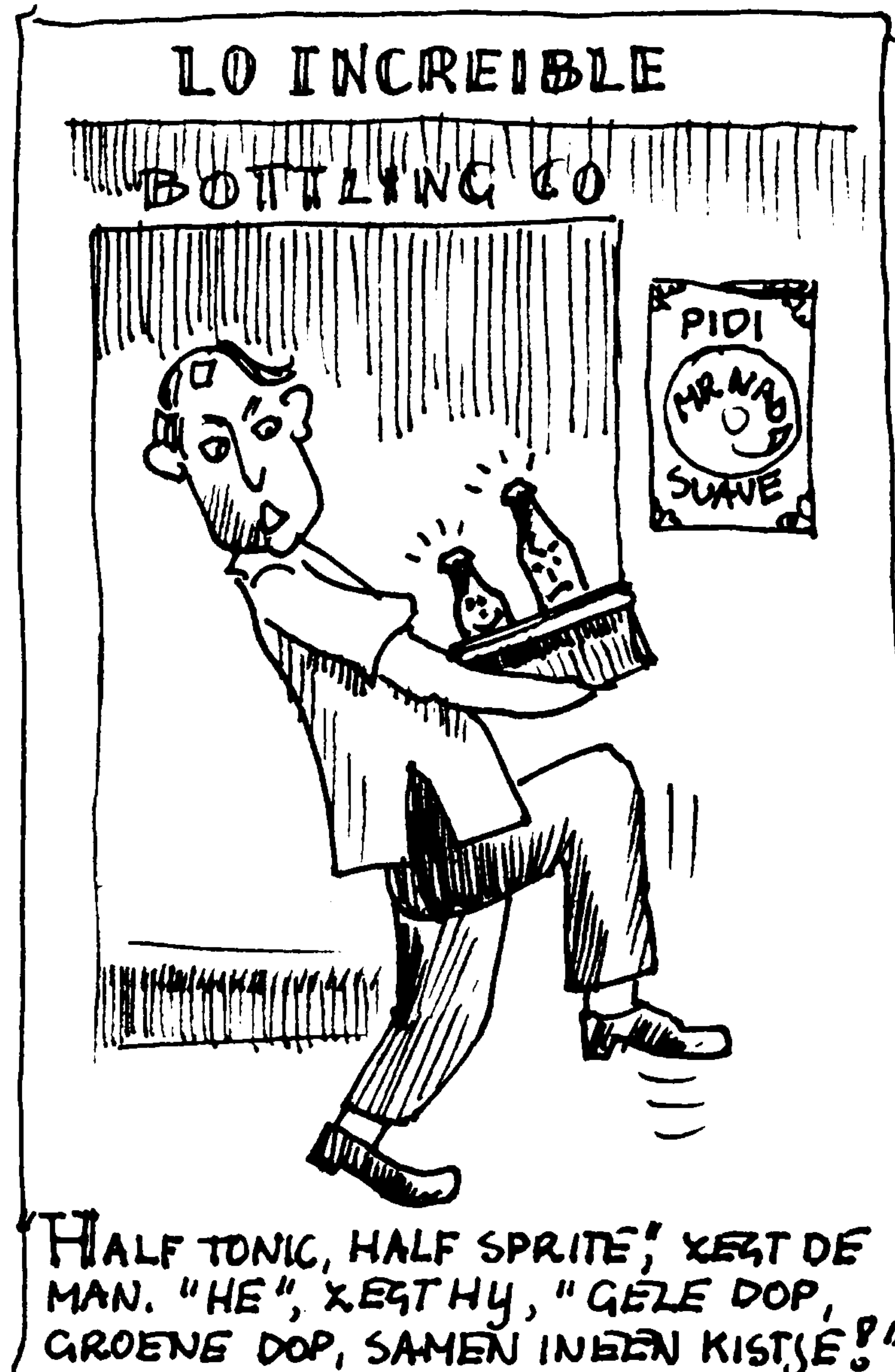
De meeste gevallen — 9 in totaal — werden gemeld in de Weststraat/Arendstraat waar politieke aanhangers van AVP met flessen en stenen aan het gooien waren. Hierdoor werden diverse voorruiten gebroken en de auto's op andere plaatsen beschadigd. Zo werd van een der auto's het dak met een stuk balk ingeslagen. Bij Tanki Leendert — Driemasterstraat en nabij het Franciscus College — bleken dreigende vechtpartijen te ontstaan doch de politie wist tijdig in te grijpen en daardoor erger te voorkomen.

Personalia

ZUSTER ENRICA Figaroa herdenkt vandaag het feit dat zij een kwart eeuw verbonden is aan het kindertehuis Imeldahof te Noord. Zuster Enrica, die zelf van Noord afkomstig is, heeft zich in de 25 jaar steeds met groot enthousiasme voor dit werk ingezet. Zij geeft er de voorkeur aan het in besloten kring te vieren. Dat gebeurt vandaag met de leidsters, morgen met de kinderen en vrijdag in familiekring. Zij is een zus van gezaghebber Frans Figaroa.

Journalistiek studiebeurzen

ORANJESTAD — Het "Scholarship Fund Inc." van de Interamerican Press Association, verleent dit jaar tien studiebeurzen. De helft hiervan is voor kandidaten uit Latijns-Amerika die aan een journalistenschool in de Verenigde Staten wensen te studeren en de andere helft aan Amerikaanse studenten die gedurende een jaar in een Latijnsamerikaans land willen studeren. De kandidaten moeten als vereisten de Engelse taal goed kunnen beheersen en hun interesse hebben getoond in de journalistiek als beroep. De studiebeurzen omvatten een bedrag van 5000 dollar plus retour-ticket. Formulieren voor een beurs-aanvrage zijn te verkrijgen bij: "Fondo de Becas de la SIP", 2911 NW 39th Street, Miami, Florida 33142, USA.



HAWKS AWOR KU HOPI CHENS PA KLASIFIKA PA "PLAY-OFF"

Ku tremendo pitcheo di "Didi" Gregorius

Blue Hawks a blankea Royal Scorpions 4-0

WILLEMSTAD– Blue Hawks/Plaza Casino a perkura pa un sorpresa grandi ayeranochi na inisio dje di kuater buelta dje kampeonato di beisbòl AA lokal, propinando e ekipo di Royal Scorpions Mr Baseball/M&C Bank un blankeo ku skor di 4-0. E homber prinsipal den e blankeo kua Blue Hawks a logra ayeranochi tabata sin duda nan pitcher estelar Johannes "Didi" Gregorius. E partido riba su mes tabata di basta bon nivel i un punto masha positivo dje enkuentro ta ku ela dura apenas dos ora i mei.

Ku e viktoria kua Blue Hawks a logra ayeranochi dilanti di 581 fanatiko, nan a forsa un empate ku e propio Royal Scorpions na di sinku luga riba e tabla di posishon. Un triunfo hopi importante i ku sin duda a hinka e ekipo di Blue Hawks, maneha pa manager Taffy de Jongh, den un situashon sumamente faborabel pa logra un posibel klasifikashon pa e "play-off".

DELANTERO

Tabata te den di kuater inning ku Blue Hawks ta anota su prome kareda kontra dje habridor Richinel Isabella di Scorpions. Tabata Watty Pourier kende a embasa riba eror di shortstop i finalmente anota e prome kareda riba hit di Ceryl Nicia. Tantu Blue Hawks komo Scorpions den inningnan anterior tabatin oportunidat franko pa habri e markador pero nan no a probecha di esaki. Scorpions por ehempel den di tres inning a habri ku triple di Rudolf Lake kende sinembargo a keda parado muri na tersera sin por a anota.

Den di seis Blue Hawks ta amplia nan ventaha te na 3-0 ora ku Isabella a kuminsa duna señalnan di deskontrol, loke a pone manager Rignald "Djodjo" Wilsoe trese un kambio mandando Cedric "Papa" Martha komo relevista. Sinembargo ya e daño tabata hasí i mirando kon e pitcheo di Gregorius tabata bayendo tabata obvio ku Scorpions lo a bai sufri su di dies derota dje temporada. Tabata Nelly Jacoba kende a perkura pa e di dos kareda konektando doblete i finalmente anota e di tres riba un hugada di "doble-play". E ultimo kareda "Halcon" a ser anota den bom di shete pa Kenneth Mongen.

DEROTA

E derota kua Scorpions a sufri ayeranochi ta otro prueba ku kosnan no ta kanando bon den e ekipo — en total nan a perde dies di nan ultimo dieskuater enkuentronan — i awor nan ta koriendo peliger di kai for di e "play-off". Si e aktual ekipo kampeon di Korsou i di Antiyas ke logra un klasifikashon pa e buelta semi-final nan tin di bini ku un kambio drastiko i rapido. Prinsipalmente pa loke ta trata bateo e ekipo ta lusiendo hopi fatal. Esaki ta konta sinembargo tambe pa nan korementu di base, ku tambe ta lusiendo fatal. E sintomanan aki ta kuadra ku un ekipo ku no ta praktika, o a lo menos no ta praktika manera debe ser i esaki sin duda ta un dje problemanan mayó dje aktual ekipo kampeon. Kon ku bai bin e viktoria di Blue Hawks ayeranochi tabata kompletamente meresi ya ku nan si a hunga bon beisbòl.

SKOR FINAL

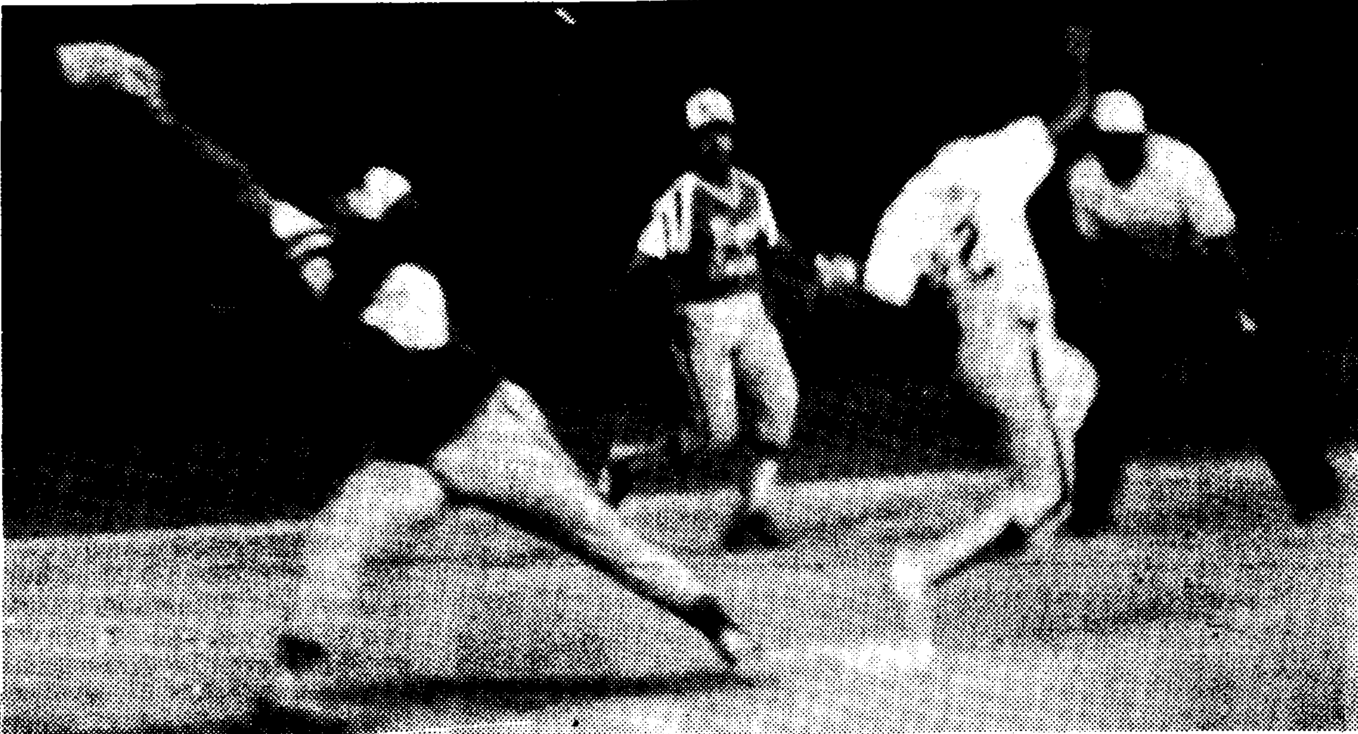
Pitcher ganadó a resulta Johannes "Didi" Gregorius kende a bai henter e ruta logrando su di dos blankeo dje aktual temporada, perdedo tabata Richinel Isabella kende den di seis a risibi relevo di Cedric Martha. Pa Blue Hawks: 4 kareda; 11 hit i 2 eror. Pa Scorpions: sero kareda; 6 hit i 2 eror.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua awenochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat ku e di dos enkuentro dje di kuater buelta ora ku Sta Maria Pirates enfrenta Wild Cats. Un viktoria pa Cats awenochi ta nifika ku nan ta forsa un empate na e prome puesto huntu ku e propio Sta Maria.



..... "DIDI" GREGORIUS... .....di dos blankeo......



WILLEMSTAD– Riba e potret por mira e primera base di Scorpions Raffy Josefa hasiendo su maksimo esfuerso pa logra saka un out na e base enkuestion. Josefa huntu ku Lake tabata un dje poko hungadonan di Scorpions ku a lusi ayeranochi.

WK-varia

MADRID — Gisteren is het bij de voorverkoop van kaarten bij het Santiago Bernabeu-stadion in Madrid tot vechtpartijen gekomen tussen rechts-extremistische groepen Spaanse jongeren en Engelse voetbalsupporters. De Spanjaarden riepen in verband met de Falkland-crisis anti-Engelse leuzen en provoceerden de Britten. De Spaanse politie zette het terrein rond het stadion af en verspreidde beide groepen. Er werden geen arrestaties verricht.

MADRID — De Poolse spelers Matysik en Palasz en de Belgen Ceulemans en Mommens zijn na het duel Polen – België (3–0) opgeroepen voor een dopingcontrole. De resultaten zullen woensdag bekend zijn.

KOEWEIT — Een koele ontvangst viel het voetbalelftal van Koeweit ten deel bij de aankomst op het vliegveld in het anders zo enthousiaste land. De normale begroeting door middel van muziek, bloemen en een optocht in de stad, voor sportploegen die het in het buitenland goed hebben gedaan, bleef achterwege. Volgens het dagblad 'Al-Rai Al-Aam' moet er maar eens een onderzoek worden ingesteld waarom het beoogde doel, kwalificatie voor de tweede ronde in Spanje, niet werd bereikt. Ook zou de rel in de wedstrijd met Frankrijk aan een kritisch onderzoek onderworpen moeten worden.

MADRID — Bij het begin van de kwartfinales van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in Spanje arriveren ook de prominente gasten. Maandag kwam de voormalige minister van Buitenlandse Zaken van de Verenigde Staten, Henry Kissinger, als voetbal-toerist in Madrid aan. Kissinger, die een fervent voetballiefhebber is, heeft sedert 1970 alle wereldkampioenschappen voetbal bijgewoond. De Amerikaan zei na afloop van het duel tussen Oostenrijk en Frankrijk: „Ik hoop dat ik in Barcelona, waar ik nu naar toe ga, betere wedstrijden zal zien. Frankrijk won terecht, omdat Oostenrijk veel te langzaam speelde", was het commentaar van Kissinger.

In Barcelona arriveerden prins Rainier van Monaco en zijn zoon Albert. Zij woonden de wedstrijd Polen – Belgie bij.

MADRID — In de eerste ronde van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in Spanje hebben 368 van de in totaal 526 aangemelde spelers op het veld gestaan. Bij 24 teams komt dat neer op een gemiddelde van vijftien spelers per ploeg. Polen „gebruikte" met twintig spelers bijna zijn volledige selectie. Kameroen, Italië en Peru zetten slechts dertien spelers in.

TEGUCIGALPA — Een wereldkampioen had zich geen grootser ontvangst kunnen wensen dan die welke maandag de ploeg van Honduras bij terugkeer in eigen land ten deel viel. Een kleine 100.000 Hondurese voetballiefhebbers ontvingen het team bij aankomst op de vlieghaven van Tegucigalpa. De ontvangst liep zo uit de hand dat de brandweer de fanatieke supporters achter de dranghekken moest spuiten. In de aankomsthal sneuvelden vele ruiten en werd vrijwel al het meubilair vernield.

Langs de vijf kilometer lange weg naar het nationale stadion, waar president Roberto Suazo Cordoba de spelers als „nationale helden" ontving, hadden zich nog eens 50.000 Hondurezen opgesteld. In het stadion sprak Cordoba voor 30.000 toeschouwers o.a. de woorden: „In de laatste seconde heeft een ruiter van de Apocalyps u met zijn trompet het succes ontnomen." Drie minuten voor het einde van het duel tegen Joegoslavië gaf de Chileense scheidsrechter Gaston Castro Makuc bij de stand 0–0, de Joegoslaven een strafschop, waardoor Honduras werd uitgeschakeld.

BELGRADO — Joegoslavië werd op zijn beurt gisteren in Belgrado heel wat minder enthousiast ontvangen. Slechts vijf van de 22 spelers, doelman Pantelic, Stojkovic, Gudelj, Zajec en Sestic kregen applaus van de 2000 toeschouwers, die toch nog naar het vliegveld waren gekomen. De andere spelers, die door de politie zorgvuldig waren afgeschermd, werden uitgefloten en er klonken kreten als „verraders, luilakken en schande".

Bijzonder moesten Petrovic en Susic het ontgelden. Het tweetal speelt het komende seizoen, in het buitenland. Petrovic gaat naar Arsenal en Susic tekende bij Paris St. Germain. Ook trainer Miljanic moest het ontgelden.

BILBAO — De kans dat Kevin Keegan nog in actie komt tijdens het WK is er, ondanks de positieve uitlatingen van manager Ron Greenwood na het bezoek van zijn spelbepaler aan een ziekenhuis in Hamburg, niet groter op geworden. De Hamburger specialist bevestigde de conclusies die de in Engeland afgestudeerde Spaanse arts Bolzaco al eens eerder had getrokken. Dat betekent dat Keegan last heeft van een ernstige verrekking van de rugspieren, die hem belemmeren te buigen. Keegan bracht in Hamburg een bezoek aan een arts, die hem voor dezelfde blessure heeft behandeld toen de Engelse sterspeler bij HSV in dienst was. Sinds zijn terugkeer in Bilbao is er door de Engelse begeleiding geen officieel communique meer verstrekt over de toestand van Keegan.

McEnroe blokkeerd opkomst van "zwart" Amerika

Voortgang Wimbledon belangrijker dan gezonheid spelers

LONDEN — De tweede week van Wimbledon is begonnen, zoals de eerste week is uitgeluid. Met regen, spelonderbrekingen, waartegen alleen nog het voetvolk bestand blijkt. De staking bij de ondergrondse en spoorwegen en de te verwachten verkeerscongestie deden het aantal toeschouwers gisteren op Wimbledon drastisch dalen. Grote lege vakken op de zittribunes, maar nog wel een enkele queue voor de staanplaatsen.

Onder die omstandigheden is de voortgang van het toernooi belangrijker geworden dan de spelers. De organisatie wil nog steeds de finales aanstaande zondag afwerken. Uitstel zal onvermijdelijk verlies aan TV-inkomsten met zich meebrengen. Daarom worden de spelers de baan opgestuurd, zodra de inspecterende commissie meent dat er geen acuut gevaar voor hals- en beenbreuken bestaat. Maar het is onvermijdelijk, gezien het blessuregevoelig tennisvolkje een veiligheidsmarge in acht neemt. Na Wimbledon volgen weer andere toernooien, hoe graag ook de heren van de All-England Club dat feit verder willen negeren.

"ZWART" AMERIKA

Gisteren werd in elk geval de opkomst van "zwart" Amerika bij de heren geblokkeerd. John McEnroe, de nummer 1, had geen kind aan de nummer 53 van de plaatsingslijst Lloyd Bourne: 6-2, 6-2, 6-0. Russell Simpson, een speler van het slag "happy go lucky" die volgens zijn zeggen alleen nog maar speelt, omdat anders in Nieuw-Zeeland in het geheel niet meer over tennis zou worden geschreven, pakte na drie uur (waarvan anderhalf uur zuivere speeltijd) de laatste set van het duel tegen Chip Hooper, die over was blijven staan van zaterdag.

OPLUCHTING

De nederlaag van Hooper legt de onderste helft van het schema verder open ten gunste van Connors en Gerulaitis. Connors zal het niet veel uit maken. Hij heeft de beste service-return ter wereld, maar voor Gerulaitis is het een hele opluchting, dat Hooper uit zijn omgeving verdwenen is. De service van de twee meter lange man uit Californie is iets heel bijzonders: gemeten snelheid 250 kilometer per uur met een ingebouwde richtingzoeker, waardoor de bal naar de ontvanger toespringt.

De gedeeltelijke uitslag van gisteren is als volgt:

DAMES ENKELSPEL:
DERDE RONDE: Sylvia Hanika (Wdl)-Andrea Temesvari (Hon) 6-2, 6-2; Chris Lloyd (Vst)-Kate Latham (Vst) 6-1, 6-1; Claudia Kohde (Wdl)-Yvonne Vermaak (Zaf) 4-6, 6-0, 9-7.

HEREN ENKELSPEL:
TWEEDE RONDE: Vijay Amritraj (Ind)-Pascal Portes (Fra) 6-2, 6-3, 6-2; Stanislav Birner (Tsj)-Claudio Panatta (Ita) 6-4, 3-6, 3-6, 6-1, 6-4; Nick Saviano (Vst)-Brian Gottfrid (Vst) 6-7, 6-7, 7-5, 6-4, 6-1; Brian Teacher (Vst)-Rod Frawley (Aus) 7-5, 6-3, 4-6, 6-3; Chris Johnstone (Aus)-Jay Lapidus (Vst) 6-2, 6-7, 6-4, 6-4. David Carter (Aus)-Andy Andrews (Vst) 3-6, 7-5, 6-7, 6-3, 9-7.

DERDE RONDE: Paul McNamee (Aus)-Kevin Curren (Zaf) 7-6, 3-6, 3-6, 6-4, 6-1; John McEnroe (Vst)-Lloyd Bourne (Vst) 6-2, 6-2, 6-0.

Fransen beperkten zich tot benutten één kans

Frankrijk zonder veel moeite langs Oostenrijk

MADRID — In de eerste wedstrijd van groep D van de kwartfinales van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal heeft Frankrijk gisteren in het stadion Vicente Calderon in Madrid met 1-0 gewonnen van Oostenrijk. De eindstand was reeds bij de rust bereikt. Het Spaanse voetbalpubliek blijkt minder kort van memorie dan wel eens wordt aangenomen. Drie dagen na dato stond het omstreden duel tussen Oostenrijk en West-Duitsland de toeschouwers in Madrid nog helder voor de geest. Met name in de eerste helft werd iedere ook maar enigszins vertragend lijkende actie door een snerpend fluitconcert begeleid. Om bij een temperatuur van dertig graden celcius niet oververhit te raken, dienden Oostenrijk en Frankrijk wel frequent stoom af te blazen. De Oostenrijkers hadden daarbij nog de zware klus de snelheid uit de aanval van de veel betere tegenstander te moeten halen. Dat lukte niet. Frankrijk beperkte zich tot het benutten van één kans: 1-0.

Door dit resultaat komt Oostenrijk donderdag uit tegen Noord-Ierland. Drie dagen later spelen de Noordieren tegen Frankrijk. De drie duels in het stadion Vicente Calderon leveren een halve finalist op, die in Sevilla de winnaar van de tweede ronde in het enige kilometers noordwaarts gelegen stadion Santiago Bernabeu ontmoet.

Bernard Genghini zou vanaf gisteren wel eens voor zijn landgenoot Platini kunnen worden aangezien. De 24-jarige middenvelder van Sochaux maakte een doelpunt op de wijze waarop zijn bekendere collega het octrooi lijkt te hebben. Zes minuten voor rust verdwenen een vrije trap van vijfentwintig meter in de uiterste rechter bovenhoek naast Koncilia. Genghini mocht aanleggen nadat Rocheteau op onreglementaire wijze door Hintermaier was bejegend. Even daarvoor had Genghini uit de tweede lijn de paal geraakt. Vijf minuten voor het einde van de wedstrijd liet hij zien dat zijn doelpunt geen gelukstreffer was. Nadat Tigana uit het veld was geschopt, kreeg de slungelachtige middenvelder opnieuw de kans. Het gaatje tussen de linker hoek en de vingertoppen van Koncilia was echter iets te klein.

De karakteristiek is:
Oostenrijk-Frankrijk 0-1 (0-1) 39. Genghini 0-1. Scheidsrechter: Palotay (Hon), toeschouwers: 30.000. Gele kaarten: Obermayer (Oos).

Russen doen zich tegoed aan vrij leven

MALAGA — Enkele jaren geleden zou het nog ondenkbaar geweest zijn. Het zou zelfs verraad aan de zo gekoesterde ideologie van de Sovjet-Unie betekend hebben. Werden ze vroeger in op kazernes gelijkende bouwwerken weggestopt en louter door Sovjet functionarissen omringd, nu baden de spelers uit het communistische bolwerk in het hoofdkwartier bij Malaga als steenrijke Amerikanen uit Californië in weelde. Oleg Blosjin, Ramas Sjengelija, Andrej Bal en kameraden vertoeven temidden van de palmen en de bruin gebrande meisjes met slechts het bikinibroekje aan ontspannen aan de rand van het zwembad van het imposante clubhotel Atalaya Park, bij Estepona. De eens zo verwerpelijke westerse verleidingen als disco-avonden, party's in de bar, cabaret en shows staan het Sovjetrussische gezelschap ter beschikking. Als trainer Konstantin Beskow zin heeft zijn spelers in de avond nog even onder handen te nemen, hoeft hij slechts 300 meter te overbruggen om bij het tot het complex van het hotel behorende veld te komen.

Het enorme bedrijf, met 800 bedden, lijkt tijdens de eindronde om de wereldtitel op een bijenkorf. Vóór de wedstrijd tegen Nieuw-Zeeland van zaterdag maakte een half dozijn camerateams zijn opwachting bij de training. Velen hebben zo hun twijfels onder deze entourage, die niet bepaald geschikt lijkt om tussen de wedstrijden door tot rust te komen. Maar trainer Beskov en zijn schaduw Sasja Ivanov, een invloedrijk man op het ministerie van Sportzaken, die zich in Spanje assistent van Beskov noemt, zijn zeer tevreden en vervullen alle wensen van sportverslaggevers en fotografen. Ook het voortdurende sambageroffel van de Braziliaanse gasten in Atalaya Park stoort het Sovjetrussische gezelschap kennelijk niet.

MADRID – Hermann Neuberger, de Westduitse voorzitter van het organisatiecomité van de strijd om de wereldtitel, heeft in de eerste ronde van het toernooi per vliegtuig 7000 kilometer afgelegd.

Polen speelt Belgie met 3-0 van het veld

BARCELONA — In de eerste wedstrijd voor de kwartfinales in groep A heeft Polen gisteravond in het Nou Camp stadion in Barcelona met 3-0 gewonnen van Belgie. Bij de rust stonden de Polen reeds met 2-0 voor. Door zijn drie doelpunten kwam de Pool Boniek op gelijke hoogte met de Westduitser Karl-Heinz Rummenigge, die met vier treffers de topscorer in het toernooi is.

De karakteristiek is:
Polen-Belgie 3-0 (2-0) 3. Boniek 1-0, 27. Boniek 2-0, 53. Boniek 3-0. Scheidsrechter: Calderon (Costa Rica), toeschouwers: 30.000. Gele kaart: Smolarek (Pol).

TEGUCIGALPA — Volgens de politie in de hoofdstad van Honduras, Tegucigalpa, heeft een 26-jarige man zelfmoord gepleegd naar aanleiding van het verlies van Honduras in de laatste groepswedstrijd tegen Joegoslavie. Enkele uren na het duel schoot hij zich voor een tempel door het hoofd. Vlak daarvoor riep hij uit zo'n grote onrechtvaardigheid niet aan te kunnen.

In Mahuma toernooi

Cadushi wint weer

WILLEMSTAD — Deportivo Cadushi heeft voor de vierde achtereenvolgende keer een prijs weggesleept uit een voetbaltoernooi. Afgelopen zondag gebeurde dat te Mahuma, waar men beslag wist te leggen op de eerste plaats.

Cadushi onder leiding van Papie Liberator bestaat uit voetballers van Rooi Santoe en Montagne en is als zodanig een gelegenheidselftal, dat sinds kort bestaat. Afgelopen zondag kwam men in actie in het Mahuma-toernooi, waar men drie wedstrijden min of meer achter elkaar moest spelen. In de eerste ontmoeting versloeg men Mahuma met 4-1. Tegen Bianca eindigde de ontmoeting gelijk: 1-1, doordat vlak voor het einde van de wedstrijd Bianca een strafschop toegewezen kreeg. Bij de doelschoppen bleef de stand gelijk, zodat men uiteindelijk via het lot in de finale kwam, waarin men Estrellas del Norte ontmoette. Met de noordelijke sterren werd korte metten gemaakt: Cadushi won met 2-0 en daarmee de fraaie beker door Suzanna nv ter beschikking gesteld. Het toernooi op het Mahuma-veld had zijn eigen sfeer, mede bepaald door de aansteekelijke reggae-muziek in het clubgebouw.

Lopes loopt nieuw record op 10 km

OSLO — De Portugees Carlos Lopes heeft zaterdagavond tijdens internationale atletiekwedstrijden in Het Bislet-stadion in Oslo voor een nieuw Europees record op de 10.000 meter gezorgd. Lopes liep de 25 baanronden in 27 minuten en 24.39 seconden. Het oude Europese record stond sedert 30 mei 1981 op naam van zijn landgenoot Fernando Mamede, die in Lissabon tot een tijd van 27.27.7 kwam. Het wereldrecord is met 27.22.37 in handen van de Keniaan Henri Rono, die deze prestatie op 11 juni 1978 in Wenen leverde.

Achter Lopes, de zilveren medaille-winnaar op de Olympische Spelen van 1976 in Montreal op de tien kilometer, werd de Amerikaanse wereldrecordhouder op de marathon, Alberto Salazar, in 27.25.61 tweede. Zijn tijd betekende een nieuw Amerikaans record. De Belg Alex Hagelsteens, die in 27.26.95 derde werd, zorgde eveneens voor een nieuw nationaal record. Ook de als vierde eindigende Engelsman Julian Goater liep met 27.34.58 nog een voortreffelijke tijd.

Lopes, Salazar en Hagelsteens schoven met hun prestaties op naar resp. de tweede, derde en vierde plaats op de werelranglijst aller tijden.

Shirtpraatjes

BARCELONA — De Argentijnse stervoetballer Diego Maradona draagt tijdens trainingen zijn shirt binnenstebuiten. De nieuwe Barcelona-vedette is bijgelovig noch vergeetachtig. Maradona heeft slechts een ander reclamecontract dan het nationale team van Argentinie en moet het merkje op zijn trainingstricot voor de camera's verborgen houden. Nog meer shirtnieuws uit Barcelona. De binnenstad ziet groen en geel van de Braziliaanse supporters, die het shirt van de nationale elf dragen. Het consulaat van Brazilie deelde 6000 tricots uit aan supporters en de spelers hebben ieder twintig voetbalshirts tot de beschikking om fans te behagen.

Dragraces op Sint Maarten nog onzeker

WILLEMSTAD — Het ziet er naar uit dat de dragraces in French Quarter op Sint Maarten geen doorgang zullen vinden als gevolg van het uitblijven van een vergunning van de politie. Zo meent het SM-weekblad Morning Mirror begrepen te hebben. Bij de politie zijn er bezwaren tegen deze race op een openbare weg omdat er nagenoeg geen beveiligingsmaatregelen zijn (te nemen of genomen) voor de rijders en voor het publiek in het algemeen. Kan men inderdaad garanties bieden voor deze veiligheid, dan zit er wel een dergelijke wedstrijd in.

Rummenigge: geen tijd

GIJON — De teleurstelling over het gedrag van de Westduitse voetballers in Spanje wordt steeds groter. In het weekeinde weigerde aanvoerder Karl-Heinz Rummenigge zijn middagmaaltijd te onderbreken om een beker in ontvangst te nemen. De burgemeester van het Asturische dorpje Belmonte de Miranda stond met de onderscheiding voor de topschutter van de WK-voorronde op de stoep, maar kreeg Rummenigge niet te zien. Het opperhoofd van het Spaanse gehucht kon teleurgesteld over Rummenigge's gedrag de terugreis maar moeilijk aanvaarden.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50

Elk woord meer f. 0,25.

UITSLUITEND À CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

1 KINDERBED MULTIPLEX bekleed met wit en rood formica met matras + bijpassende hangkast voor fl. 450,-. Inl.: tel.: 673876.

DODGE MONACA, powersteering, airco, automatic, motor ku. 382, 1977, fl. 6.000,-, Aparaiweg 2 atardi.

RACEFIETS 10-versnellingen, 6 mnd. oud, fl. 400,-, tel.: 79004 of 9-2088, Dr. Maalweg 11.

FORD MUSTANG '80, full equipped, na 17.00 uur: Arikokweg 46, tel.: 23123.

FILMPROJECTOR (SUPER-8); stereoset (Sansui); set di sala; Pony pickup, b.jr. 1978, tel.: 613201.

HONDA CIVIC, b.jr. 1975, i.z.g.s. Adr. Andres Belloweg 21, tel.: 79532.

TER OVERNAME aangeboden optie op een stuk terrein, groot +600 m2, gelegen te Fontein, Heraweg 2, tel.: 78851.

COMPLETE AANRECHT (met kastjes en kraan) i.g.s.; Lady Schick hairsetter z.g.a.n., tel.: 54316.

BETAMAX VIDEO tape-recorder, merk Sony fl. 500,-, Jo[illegible] 122, na 5 uur 's middags.

PRACHTIGE GROTE aquarium met tafel en pomp, vissen en toebehoren fl. 400,-; 2 eenpersoonsbedden fl. 200,- per stuk; onix salontafel fl. 200,-; rotanbank fl. 200,-; 2 leren schommelstoelen fl. 250,- per stuk; witte salonkast fl. 250,-; orgel (fun machine) z.g.a.n. merk Wurlitzer fl. 2.500,-; tennisracket fl. 50,- en fl. 75,-; Twilli-tafel fl. 400,-; nieuwe Engelse cursus met tapes fl. 180,- en boeken; nieuwe Engelse cursus tapes en boeken fl. 180,-, Dr. Hugenholtzweg tel.: 53734.

WEGENS VERTREK: koelkast Philips fl. 700,-; Dufour surfplank met 2 all-round en 1 grootzeil klapzwaard fl. 1.100,-; antieke dekenkist fl. 525,-; hangend dressoir fl. 500,-; eetkamertafel met 4 stoelen fl. 500,-; 2 zitsbank fl. 250,-; 3 zitsbank fl. 350,-; handgeknoopt vloerkleed fl. 200,-; houten stapelbed fl. 400,-; teenerbureau met stoel fl. 150,-; telelens 2.8 135 mm fl. 50,-; electronen flitser fl. 25,-; kleine plafondfan fl. 50,-; Toyota Starlet Station 1979 fl. 9.900,-, verder planten; lampen; kinderspeelgoed en kinderleesboeken, Abrahamsz 138, Sta Catharinaweg richting Koraal Tabak bij Supermarket Trinidad links/rechts/links.

BOSTON WHALER + motor + trailer, vraagprijs fl. 5.500,-, tel.: 25399.

CHEVROLET MONTE CARLO 1981, wijn-rood, 21.500 mijl, als nieuw, Sparrenweg 11, Julianadorp, tel.: 82989.

LTD 1974, automatic, powersteering, airco. Inlichtingen tel.: 35494.

WOONHUIS 1200 M2, eigendomsgrond, Mexicoweg 17, o.m. voor- en achterporch, 3 slaapkamers, garage, direct opleverbaar, prijs NAfl. 125.000,-, tel.: 611383 tijdens kantooruren.

SLAAPKAMERSET (ZONDER matras) fl. 500,-; eiken kastje fl. 250,-; rond tafelkleed fl. 80,-; boor fl. 75,-; hanglampen fl. 25,- en fl. 15,-; tel.: 674472.

MODERNE EETKAMER plus zes stoelen (Meskers) ook centertafeltjes, mooie lage kastjes, gordijnen enz., Prof. Kernkampweg 6, ook week-ends 10-18 uur.

DININGSET. Apply at Apartment 11B, Matrassenfabriek, Sportlaan, Suffisant, after 5 pm.

SPLINTERNIEUW LINCOLN Mercury Lynx 1982, full equipped; 1 Buick Century '75, full equipped, tel.: 25398.

LADA 1981, tel.: 53617.

STAANDE FREEZER; mixer 220; mixer 120; eenpersoonsbed; toilettafel, tel.: 37830.

DODGE DART Sport, 76.000 km i.z.g.s., fl. 4.000,-, tel.: 79381.

BRANDNEW AUTOSEAT-cover complete, tel.: 53972.

WEGENS VERTREK: Lada 1600, bouwjaar '81, tel.: 43176, Irenelaan 23.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

STENEN WOONHUIS, omgeving Bandariba, prijs fl. 50.000,- tot fl. 60.000,-. Inl.: tel.: 83842.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

HUIS BIJ Spaanse Water van 8-7 tot 30-7, prijs n.o.t.k., tel.: 673008.

RUIME PAS afgebouwde éénslaapkamerwoning, compleet gemeubileerd, in goede rustige buurt, prijs inclusief gas fl. 750,- per mnd., 6 mnd. vooruitbetaling, serieuze gegadigden: tel.: 35048.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

DIENSTMEISJE MET ervaring, 5 dagen per week (eigen transport) of inwonend (weekends vrij), Kaya Zjozjoli 2, Jan Thiel, tel.: 673492.

DIVERSEN CURACAO

DUITSE HERDERS, 2 teven ouders, gecert, politiehonden, tel.: 671581.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

INBOEDEL: Santa Cruz 18, tel.: 28035.

1981 DATSUN 120Y, Amerikaanse uitvoering z.g.a.n., fin. mogelijk, tel.: 29085.

MOTORFIETS 175CC Yamaha "Of the Road", bouwjaar '82, prijs n.o.t.k. Adres: MSK Sav., Marn. Vrancken, tel.: 47104, van 7 tot 13.00 uur.

RADIOWERELDONTVANGER; fan; racefiets i.z.g.s., Brazil 75.

HUIS TE KOOP. Te bevragen tel.: 27416.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

TRAILER VOOR sunfish, Spechtstraat 2, tel.: 29003.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

FULLY CARPETED, fully furnished, fully airconditioned apartment at Sabana Blanco 32D, consisting of one large bedroom, one bathroom, living/dining room, kitchen, front- and back-porch, furnishings include fully automatic wasmachine, all linen and kitchen utensils, rental prices, including utilities, fl. 900,- per month. For information call tel.: 21050 during office hours.

FULLY CARPETED, fully furnished, fully airconditioned two-storey apartments at Constantijn Huygensstraat 19; apartments consist of one large bedroom, one bedroom, living/dining room, kitchen, front- and backporch, furnishings include all linen and kitchen utensils, rental price, excluding utilities fl. 850,- per month. For information call tel.: 21050 during office hours.

RUIME GERIEFLIJK ingerichte appartementen te huur met ingang van 1 augustus a.s. omgeving Santa Helena, contracten voor minstens een jaar tegen redelijke huurprijs. Te bevragen gedurende kantooruren tel.: 26560.

FURNISHED APARTMENT. Apply Pindastraat 5.

Meer jodium in keukenzout

DEN HAAG — De hoeveelheid jodium in keukenzout gaat per 1 september flink omhoog. De ministerraad is met een voorstel daartoe van de ministers van Volksgezondheid, Economische Zaken en Landbouw akkoord gegaan. Dat heeft het ministerie van Volksgezondheid laten weten. In augustus vorig jaar bracht de gezondheidsraad een advies uit, waarin de raad constateerde dat de hoeveelheid jodium in zout niet voldoende is om struma of "krop" te voorkomen. Nu zit in een kilo jodiumhoudend keukenzout minstens 3 en hoogstens 8 milligram jodium. Op aanraden van de gezondheidsraad wordt dat minimaal 23 en maximaal 29 milligram per kilo. Die hoeveelheid is zo gekozen dat ook mensen die weinig zout gebruiken voldoende jodium binnen krijgen. Voor grote zouteters bestaat geen enkel risico voor overdosering.

START-besprekingen in Geneve begonnen

GENEVE — De besprekingen tussen de Sovjet-Unie en de Verenigde Staten over vermindering van de strategische wapens (START) zijn vanmiddag in Genève begonnen met een gesprek tussen de twee delegatieleiders, Edward Rowny en Viktor Karpov.

Rowny verscheen precies op tijd (15.00 uur) op de stoep van de Villa Rosa, de Sovjet-vertegenwoordiging aan de Boulevard De la Paix in Genève. Karpov wachtte hem op en zij gaven elkaar vriendelijk lachend een hand. Beiden zijn ervaren diplomaten en spreken elkaars talen vloeiend. De begroeting van vandaag was in het Russisch.

Voor ze naar binnen gingen, herhaalden ze het begroetingsritueel nog eens voor de vele cameralieden en fotografen. Ze legden echter geen verklaring af.

Morgen gaan de besprekingen pas echt van start met de eerste plenaire zitting van beide delegaties in de Amerikaanse vertegenwoordiging.

Doden in Brazilie bij noodweer

RIO DE JANEIRO — In de staat Parana in het zuiden van Brazilie zijn het afgelopen weekeinde zeker 38 mensen omgekomen en 300 gewond bij windstoten die een snelheid bereikten van 150 kilometer per uur. De stormen vernielden huizen en bruggen in het noorden en oosten van de staat. Er raakten 4.000 mensen dakloos, aldus een Braziliaanse functionaris. In enkele delen van Parana vielen door de stormen de elektriciteit en de watervoorziening uit.

Doden in China bij overstromingen

PEKING — Vijfenzeventig mensen zijn om het leven gekomen bij de ergste overstromingen in de Zuidchinese provincie Fujian sinds 30 jaar. Dat meldt een plaatselijke krant. Het water teisterde meer dan 80.000 hectare rijstveld. In mei kwamen 450 mensen om het leven bij overstromingen in de buurprovincie Guangdong.

Ingezonden

En wat nu?

NU DE KRUITDAMP is opgetrokken en de bevolking van de Nederlandse Antillen haar voorkeur heeft uitgesproken, is het goed ons te bezinnen op hetgeen er nú moet gebeuren. De bevolking van de Nederlandse Antillen heeft besloten om dezelfde ploeg als in 1979 weer het veld in te sturen om zèlf de problemen, die geleid hebben tot een onregeerbaar Antillen, op te lossen. Met andere woorden: de bevolking van de Nederlandse Antillen heeft gekozen voor het behouden van dezelfde samenstelling van de Staten als in 1979. Dit impliceert dat in feite géén verkiezingen nodig waren, omdat alles bij het oude is gebleven!

De politieke sfeer waarin de problemen opgelost dienen te worden is echter totaal anders dan in 1979. In 1979 was de verstandhouding tussen de grootste partij op Curaçao, de MAN, en de grootste partij op Aruba, de MEP, uitstekend. In 1982 is dat niet meer het geval:

I – De MEP heeft bij monde van haar politeke leider, de heer Betico Croes, duidelijk haar standpunt kenbaar gemaakt. Het mandaat van de Arubaanse bevolking is het voorbereiden van de onafhankelijkheid van Aruba in overleg met Nederland.

II – De MAN heeft evenzo bij monde van haar politeke leider de heer Don Martina, duidelijk gemaakt, dat: òf wordt zuivere wijn gedronken òf zuiver water, een menging van wijn en water is uitgesloten.

De twee bovengenoemde standpunten brengen met zich mee, dat het meedoen van Aruba in de samenstelling van een nieuwe regering als een zeer onzekere zaak moet worden beschouwd. Dit impliceert, dat een nieuwe regering alleen haalbaar is indien alle partijen op Curaçao, die een representatie in de Staten hebben, gaan meedoen. Alleen in dit geval is een regering mogelijk die kan steunen op een meerderheid in de Staten.

De Statenleden van Curaçao hebben duidelijk de opdracht gekregen om aan tafel te gaan zitten, hetgeen hen scheidt opzij te zetten en voor ogen te houden het belang van de Curaçaose bevolking. Samen moeten zij nu voor de afwisseling persoonlijke- en partijbelangen opzij zetten, samen de problemen waarmee Curaçao geconfronteerd wordt, aanpakken en samenkomen tot een beleid, dat respect afdwingt van het volk, waardoor hopelijk dát deel van de bevolking, dat geen vertrouwen meer heeft in de politici en geen heil meer ziet in het uitbrengen van hun stem, uit die apathie gewekt kunnen worden en weer gaan geloven in ons democratisch systeem.

Ongetwijfeld is de persoon van de gouverneur, drs Ben Leito, de spil waar alles om zal draaien bij de komende formatie van een nieuwe regering. Hij zal de partijen op het hart moeten drukken, dat zij alleen samen tot oplossingen kunnen komen, die het welzijn van de bevolking van alle eilanden van de Nederlandse Antillen kunnen garanderen.

Ik wens de gouverneur van de Nederlandse Antillen veel sterkte, wijsheid, geduld en vooral veel overredingskracht toe in de moeilijke taak die voor hem ligt. De Statenleden wens ik veel sterkte en wijsheid toe en ik hoop, dat ook zij zich beseffen, dat wij sámen, en alleen samen, de moeilijke tijden die voor ons staan kunnen trotseren en de bevolkingen van de Nederlandse Antillen kunnen geven, waar ze recht op hebben.

CADE WILSOE

Misdadig?

NAAR AANLEIDING VAN het stuk over het slepend conflict tussen de Curaçao en Aruba Dental Society en minister Hernández van Volksgezondheid, welk onlangs in de lokale kranten in advertentievorm verschenen is, heeft de Beurs- en Nieuwsberichten een commentaar geschreven met als kop in vetgedrukte letters "misdadig". De misdadigers betroffen de examencommissieleden.

Het feit dat de huidige wet op de uitoefening der tandheelkunde ons niet toestaat interne medicamenten te gebruiken waaronder bijvoorbeeld lokale verdovingen bij het trekken van een kies, maakt ons dagelijks in overtreding. Dit zwaard van Damocles hangt al jaren boven ons hoofd. Sinds de tijd van Doctoor Da Costa Gomes zijn de tandartsen dan ook bezig deze wet veranderd te krijgen. Van overheidszijde is al twintig jaar lang geen enkele medewerking. Logisch dat dit iets is om wanhopig van te worden. Twee jaar geleden is er dan ook naar een pressiemiddel gegrepen; geen wetswijziging, geen examinering van nieuwe tandartsen. Uit sociale overwegingen is de examencommissie toch meermaal gezwicht en heeft Antilliaanse tandartsen geexamineerd.

Van belangstelling van de overheid was nog steeds geen sprake, noch voor de examenkandidaten, noch voor een wetswijziging. Op z'n minst merkwaardig is nu de buitengewone belangstelling om een Libanese tandarts met een bedenkelijk en niet geverifieerd curriculum uit een Oostblokland aan de slag te krijgen. Dit met name daar de examencommissie al tijden geleden heeft laten weten niet meer te zwichten voordat de overheid c.q. de minister de wetswijziging erdoor heeft.

Geheel los hiervan staat dat het toch wel vreemd is dat een buitenlander dusdanig door de overheid gesponsored wordt. Geen enkel ontwikkeld land heeft een vestigingsbeleid waar zonder meer buitenlanders toegelaten worden zonder voorafgaande studie over de noodzakelijkheid hiervan.

Het ontroerende verhaal van de Beurs als zouden de kindertjes van onze "collega" geen pindakaas op hun brood hebben door die boze tandartsen, is achterhaald. Sinds vorig jaar is deze "specialist" aan het werk, nota bene met ministeriele toestemming.

De zes Antilliaanse tandartsen die nu nog studeren, maar die zich binnen drie jaar hopen te vestigen op ons eiland heet ik t.z.t. van harte welkom. Het is mijn stellige hoop dat zij hun professie op ons eiland onder een menswaardiger wet kunnen beoefenen. Zoals deze nu is, is deze niet alleen een belediging voor onze professie. Wetswijziging is in het belang van de volksgezondheid. Dit belang wordt helaas niet door onze minister behartigd.

ERIC DE BRABANDER JR.
(tandarts)

Voorbereiding op Jamboree 1983

WILLEMSTAD — Binnen de Katholieke Verkenners (KV) zijn de voorbereidingen begonnen op een eventueel deelnemen aan de World Jamboree 1983 welke in Canada wordt gehouden. Er is daartoe een speciale commissie gevormd bestaande uit Franklin Clemencia, Ruben Roosberg en Oscar de Lannoy. Om voor deelname in aanmerking te komen, moet een padvinder tweede-klasser zijn. Via het KV-orgaan Warawara wordt op de groepen een beroep gedaan de jongelui voor te bereiden op een en ander.

AMERICA LATINA

MONTEVIDEO — De relaties tussen Chili en Uruguay zijn heel goed, zo heeft de nieuwe ambassadeur van Uruguay in Chili, Julio Cesar Lupinacci. verklaard. Hij zei veel mogelijkheden te zien voor nauwere samenwerking tussen beide landen. Lupinacci is ook minister van Buitenlandse Zaken geweest.

BOGOTA — Colombia ziet niets in de levering van Franse wapens aan Nicaragua. Een dergelijke handelwijze kan slechts grond geven voor meer problemen in het Caribische gebied, zo meent de regering van Colombia. Het gaat hierbij om offensieve wapens en deze vormen een bedreiging voor wat genoemd wordt de integriteit van Colombia.

SANTIAGO DE CHILE — De ministers van Transport van Chili, Argentinie, Uruguay en Paraguay zijn bijeen geweest in Montevideo om de mogelijkheid te bestuderen tot een verdrag te komen zodat goederen in transito gemakkelijker de grenzen van de vier landen kunnen passeren. Daarbij denkt men aan een systeem zoals dat gehanteerd wordt in Europa, het zogenaamde TIR-systeem en zoals goedgekeurd door de Europese Gemeenschap.

MEXICO-STAD — De gouverneur van de Amerikaanse staat Texas, William Clemens, heeft gezegd dat de economie van zijn land de illegale Mexicanen nodig heeft en in feite voor een deel op hen draait. Feit is dat deze mensen worden uitgezogen en uitgebuit, vervolgd en uit het land gezet. Clemens zei dit tijdens een oponthoud in Mexico. In de VS zouden naar schatting een paar miljoen Mexicanen wonen en werken zonder dat zij de noodzakelijke toelatingspapieren hebben. Zij doen vaak het vuile en slechtbetaalde werk.

PANAMASTAD — In de Panamese hoofdstad is een seminar gehouden over de hedendaagse communicatiesystemen op basis van het zogenaamde Mac Bride-rapport van de UNESCO. De studiebijeenkomst ging uit van de Latijns-amerikaanse journalisten federatie Felap. Er waren deelnemers uit onder meer Colombia, Chili en Argentinie.

MADRID — De Tsjechische coach Venglos heeft in de eerste ronde de meeste spelers gebruikt. Hij bracht 20 van de 22 geselecteerden in het veld in een niet geslaagde poging kwalificatie voor de tweede ronde af te dwingen, Venglos wordt gevolgd door de Franse coach Hidalgo, die 18 spelers inzette. Polen en Schotland gaven 17 spelers een kans. Italie, Kameroen en Peru gingen het meest economisch met de selectie om en hadden aan 13 spelers voldoende voor de eerste drie wedstrijden. In totaal kwamen er van de 528 aanwezige spelers 364 aan bod, waarvan er 159 alle drie duels speelden.

MADRID — In vergelijking met de WK van 1978 in Argentinie is het aantal toeschouwers per wedstrijd drastisch gedaald. In de eerste ronde kwamen in Spanje gemiddeld 27.670 toeschouwers naar de stadions. In Argentinie, waar het aanbod met 16 deelnemende landen aanzienlijk kleiner was, trok de eerste ronde gemiddeld 43.130 supporters, een dikke 15.000 meer. Hoewel de organisatie vooralsnog weigert officiele cijfers prijs te geven, heeft een officieuze telling geleerd, dat de 36 wedstrijden in Spanje in totaal 996.127 toeschouwers tegenover de 24 duels in Argentinie 1.035.109.

MADRID — De dreigende staking van stadionpersoneel in Madrid is van de baan. Werkgevers en werknemers van de stadions Bernabeu (Real Madrid) en Calderon (Atletico Madrid), waarin de duels uit de tweede ronde gehouden worden, kwamen dit weekeinde tot een akkoord. De werknemers slaagden er in hun eis op loonsverhoging in harde valuta om te zetten. Per wedstrijd werd elke werknemer een opslag van 3200 peseta's toegezegd, ongeveer 80 gulden.

LIMA — In Lima hebben parlementariers de regering verzocht een officieel onderzoek in te stellen naar de reden van de slechte verrichtingen van Peru in Spanje. Pedro Bardi Zenar, lid van de regeringspartij, meent dat alle verantwoordelijken voor de wanprestatie gehoord dienen te worden en rekenschap dienen af te leggen voor het verkwisten van regeringsgelden tijdens de voorbereiding op de WK.

GIJON — Hansi Mueller zal waarschijnlijk zijn rentree maken in het Westduitse elftal in de wedstrijd tegen Engeland, dinsdag in Madrid. Mueller is geheel genezen verklaard van zijn knieletsel en krijgt de voorkeur boven Magath, tenzij Rummenigge buiten de lijnen moet blijven vanwege zijn blessure.

Carrilho exposeert met Hedy Verhaar

WILLEMSTAD — Gevolmachtigd minister Ronnie Casseres zal volgens plan op zaterdag 24 juni in Galerie Srefidensi in Amsterdam een tentoonstelling openen van Nelson Carrilho en Hedy Verhaar. Bij de opening zal gitarist Victor van Kempen optreden. De tentoonstelling blijft te bezichtigen tot en met zondag 22 augustus.

Nelson Carrilho is een Antilliaanse beeldhouwer en werd op Curaçao geboren; sinds zeventien jaar woont hij in Nederland. Van zijn hand zijn beeldhouwwerk en tekeningen te zien. Hij zegt er van: "Ik ben een mengeling van culturen door mijn Nederlandse opleiding en mijn Antilliaanse afkomst. Mijn onderwerpen hebben dan ook tendele te maken met mijn afkomst".

Hedy Verhaar is Europees-Nederlandse en is autodidact. Van haar zijn te zien aquarellen, tekeningen, objecten, collages en lino's, waarbij het Arubaans landschap een belangrijke rol speelt. Zij zegt daarover: "Het diepe, het kale, het hoge, het lege van het Arubaanse landschap fascineert mij, om dat het ontdaan is van opsmuk; het bedriegt je niet".



WORLD IN A NUTSHELL

BEIRUT — Palestinian guerrilla leaders looked hopefully to the United States today for determined pressure to hold back an Israeli assault on the heavily-populated heart of Beirut. A new set of Palestinian proposals, conveyed to Israel yesterday by US Special Envoy Philip Habib, appeared to involve arrangements stretching over a lengthy period. But Israel has warned that its tank columns might soon strike at the Palestinian guerrillas besieged in Beirut unless the guerrillas lay down their arms and move swiftly out of Lebanon. Accounts of the Palestinian proposals varied. Western diplomats and government sources said the Palestine Liberation Organisation (PLO) had agreed in principle to quit Lebanon. The sources said evacuation by sea was first mooted, after which the Palestinians opted for an overland withdrawal to Syria. Both methods would take time to organise. An official PLO statement did not mention withdrawal. It said the new proposals related to "regulatisation" of the Palestinian presence in Lebanon.

JERUSALEM — After hearing from American Mediator Philip Habib, Israel said last night it was optimistic that Palestinian guerrillas encircled in Beirut would agree to leave the city without further bloodshed. A senior government official said Mr Habib, who has been in Beirut attempting to work out a peaceful settlement of the Lebanese conflict, had been in touch with Israeli leaders. "There is good foundation for hope that the Palestinian terrorists will be leaving Beirut quietly very soon", the official told reporters.

BRUSSELS — European Community leaders intend to warn the United States that its recent unilateral trade moves could bring a serious worsening of Transatlantic relations, both politically and economically. Diplomatic sources gave details of a draft statement prepared for publication after today's ending of a two-day community summit here. They said the draft urged Washington to fulfil pledges made at the Western industrialised nations' summit in Versailles earlier this month, "otherwise the usefulness of such meetings could be questioned". The seven nations at the summit agreed on the principle of greater economic consultation but differences promptly emerged over what this implied in practice.

WASHINGTON — The Reagan Administration had issued a fresh call for the withdrawal of all foreign forces from Lebanon as well as an end to the armed Palestinian presence in and around Beirut. The State Department said Yesterday that four goals had been proposed by Lebanon and endorsed by the US to try to defuse a flashpoint in the Middle East. Officials said the goals discussed on the scene in Lebanon by Philip Habib, President Reagan's Special Envoy, were:

— an end to the armed Palestinian presence in and around Beirut;

— redeployment of the Lebanese army in and around Beirut;

— the withdrawal of Israeli forces from the area around the capital;

— redeployment of all foreign forces, meaning Syrian, from the Beirut area. At the same time, the White House called for an end to "the presence of foreign armed elements in Lebanon".

CAIRO — Egypt's Minister of State for Foreign Affairs, Boutros Ghali, leaves for Paris today carrying Palestinian and Egyptian views on how the Lebanese crisis could be resolved, the official Middle East News Agency (MENA) reported. Dr Ghali, who met last night with a number of Palestinian officials in Cairo, will bring a message from President Hosni Mubarak to President François Mitterrand urging an early end to the Lebanese conflict, MENA said Dr Ghali had reviewed the situation in Lebanon with Palestine Liberation Organisation (PLO) officials in Cairo but gave no further details.

GENEVA — US and Soviet negotiators open new efforts today to cut down the numbers of long-range nuclear missiles directed at each other, with both sides saying they mean business and want quick progress. The talks, aimed at limiting the 14,000 ballistic warheads deployed by the two superpowers, begin with a formal meeting at the Soviet mission to the United Nations. They will then alternate twice a week at US and Soviet Offices at either end of the Avenue de la Paix (Avenue of Peace). They are the first strategic arms talks for three years.

KENNEDY SPACE CENTRE — The US space agency has ordered a probe into the loss of 36 million dollars worth of hardware which helped launch the space shuttle Columbia. The agency said yesterday it appeared that two spent rocket boosters sank in the Atlantic because their main parachutes failed. The agency planned to recover the rockets to use in future space flights. A space agency statement said: "Preliminary investigation into the loss of the solid fuel boosters indicates that the decelerator system malfunctioned".

NEW YORK — US Labour Secretary Raymond Donovan may have to resign despite a special prosecutor's finding that there was insufficient evidence to indict him on charges of links to organised crime, according to the head of the Senate Labour committee. Committee Chairman Orrin Hatch, a Republican, said that despite yesterday's report, "it would be difficult for anybody to hang on to a Cabinet-level position when nearly one-half of the Senate has asked him to step aside". But Mr Donovan, a self-made millionaire building contractor and major fund-raiser for President Reagan, vowed to stay on the job.

LONDON — Britain's national rail strike ends at midnight, only 48 hours after it started. A groundswell of protests from reluctant strikers led the National Union of Railwaymen (NUR) to call off the strike yesterday a few hours after it had begun. Rail officials had feared the strike would last many weeks. The back-to-work decision was taken by the annual conference of the NUR, which overruled the union's national executive. It agreed to take the dispute over pay and work methods to an independant tribunal. But delegates at the NUR conference in Plymouth voted to continue the separate London underground train strike, called in protest against cuts in services. Many buses also joined the strike.

USUAHIA, ARGENTINA — Three British journalists accused of spying during the Falklands (Malvinas) crisis were released on bail today and told they could leave Argentina, court sources said. Federal Judge Enrique Sagustune granted the journalists, Ian Mather and Tony Prime of the Observer newspaper and Simon Winchester of the Sunday Times, permission to go to Buenos Aires tomorrow and leave the country.

SAN SALVADOR, EL SALVADOR — Leftist rebels Sunday charged two Honduran battalions are fighting inside El Salvador and US made helicopters ferried Honduran troops into action in rebel-dominated Morazán province.

NEW DELHI — A mystery mosquito-borne disease had killed 99 people in the Jalpaiguri district of India's west Bengal state over the past three months, the Press Trust of India (PTI) reported today. State Health Minister Nani Bhattacharya told reporters in Calcutta that the district was being sprayed with insecticides to kill the mosquitos. PTI quoted officials as saying that a total of 1,512 people had been stricken by the disease.

South Africa long way off democratic society

NEW YORK — For the first time in the history of South-South collaboration governmental experts from Latin America and Africa held a joint meeting on economic and technical cooperation from 1 to 4 June at the Headquarters of the Economic Commission for Africa (ECA) in Addis Ababa, Ethiopia. The meeting was sponsored by both the Economic Commission for Latin America (ECLA) and ECA.

This first-ever meeting of its kind has taken place at a special moment in international relations in general which has witnessed very little progress in negotiation at the global level. The developing countries of Africa and Latin America therefore met to see what they could do by themselves to promote their own development in three crucial areas of priority interest.

The meeting which was attended by fourty-three experts from African countries and nine experts from Latin America was convened to examine: (a) priority areas for economic and technical cooperation among countries of the two regions in the fields of manpower development and utilization; science and technology and interregional trade; (b) mechanisms for promoting Economic Co-operation among Developing Countries (ECDC) and Technical Co-operation among Developing Countries (TCDC) between Africa and Latin America in these three fields; and (c) formulation of action-oriented proposals for implementation by countries of the two regions.

In his opening address the Executive Secretary of ECA, Professor Adebayo Adedeji stressed the importance of South-South cooperation which had come to be recognized as the only means of ushering in a new and equitable international economic order and said that the aim of TCDC and ECDC between Africa and Latin America was not to create a new class of donors and recipients but to ensure that cooperating countries from both regions had something to give as well as something to receive.

The Executive Secretary of ECLA, Enrique Iglesias stated in his address to the meeting that the initiative which the two developing regions of Africa and Latin America were taking in the field of TCDC and ECDC was an historical example which the other developing regions could be expected to follow. He stressed the need for a multilateral approach to cooperation and technical cooperation in addition to the bilateral approach and added that both ECA and ECLA were well placed to promote such cooperation at the multilateral level and that an important feature of South-South cooperation was the fact that benefits were reciprocal since TCDC and ECDC rested on the promise of mutuality of benefits.

The closing session of the meeting recognized, inter alia: that the structure of international economic relations was not favourable for the balanced and harmonious growth of the developing countries; that even for regions as diverse as Africa and Latin America readier access to their development experience should produce a significant improvement in the range of available technologies and expertise and that there were many fields in which collaborative efforts might be most usefully undertaken by existing specialized institutions at the national, subregional and regional levels in both continents; that it was obvious that there existed obstacles to cooperation among countries of different geographic areas which might be more difficult to overcome than those affecting cooperation among countries within one region. Geographic distance and differences in language, culture and styles of development were among such inhibiting factors as well as the lack of knowledge of specific needs and capabilities in both regions.

Further the representatives of the countries participating at the joint meeting adopted an action-oriented set of proposals aimed at collectively developing capabilities and infrastructure essential for their development in the three areas mentioned which individually they might not be able to undertake.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.355	1.375	1.395
PND STERLING	3.03	3.085	3.145
NED GLD	64.63	65.35	66.15
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	83.74	84.46	85.26
FR FRANCS	24.77	25.87	26.57
DUITSE MARK	71.60	72.32	73.12
SUR GLD	--.--	100.07	102.59
IT LIRE	0.96	1.26	1.32

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

NO TRESPASSING
NO PARKING
POST NO BILLS
NO LOITERING
NO DOGS
KEEP OFF THE GRASS
NO LITTERING
NO NOTHING!

Walt Disney's DONALD DUCK ®

THE SCROOGE McDUCK SANDWICH!
LOTS OF BREAD, LOTS OF LETTUCE!
CHEAP!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

THIS IS GENERAL HALFTRACK! IT'S COLD IN MY OFFICE! SEND UP MORE HEAT!
AND DO IT FAST
HI
THAT WAS FAST!

Archie ®

I'VE BEEN READING THIS ARTICLE ON SELF-IMPROVEMENT...
IT SAYS WHEN YOU MAKE UP YOUR MIND TO IMPROVE YOURSELF AND YOU'RE DETERMINED, YOU CAN DO WONDERS!
WHAT'S THE FIRST THING ABOUT YOURSELF THAT YOU'D LIKE TO IMPROVE, ARCHIE?
MY FINANCIAL STATUS ??

Baseball results

NEW YORK — Results of Monday's Major League baseball games:

AMERICAN LEAGUE: Boston Red Sox 9, Milwaukee Brewers 7; Oakland A's 8, Kansas City Royals 4; Chicago White Sox 8, Minnesota Twins 7.

NATIONAL LEAGUE: Chicago Cubs 6, Pittsburgh Pirates 4; Philadelphia Phillies 1, St. Louis Cardinals 0; Houston Braves 6, Atlanta Braves 2; Los Angeles Dodgers 6, San Diego Padres 4; San Francisco Giants 7, Cincinnati Reds 1. (Only games scheduled.)

Geboren:

Jessy Soraida

Caren Thijssing
Jan van den Boogaard

Curacao, 28 juni 1982
Fransche Bloemweg 32

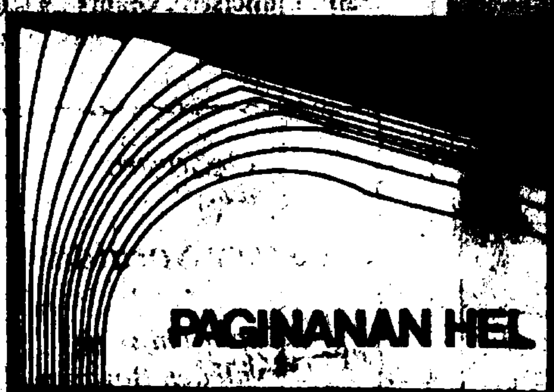
Zorg dat u niet opgaat in de massa.

En dat kan! Binnenkort verschijnt de telefoongids met de bekende gele pagina's voor 1982-'83. De oplage van 45.000 boeken en een totaal van [illegible] telefoonaansluitingen garanderen dat uw advertentie gedurende 24 uur per dag, 365 dagen per jaar, voor u verkoopt.

In de loop van deze en de komende maand zult u door een van onze vertegenwoordigers worden benaderd. Indien u er echter de voorkeur aan geeft van tevoren te reserveren, of indien u een afspraak wenst te maken, belt u dan KODE Advertising op de telefoonnummers 615034 of 615035.

KODE

Advertising – Scharloweg 70 - phone 615035



... TOT UW DIENST

